

DAWO!

WWW.DAWO-DRESDEN.DE



2. Oktober 2015

Schaufenster Dresden

Wo Sachsen sein Jubiläum 25 Jahre Freistaat feiert Seite 2

Bunte Welt

Wie Christoph Metzelder in Dresden für den guten Zweck pokert Seite 3 *DAWO ist ein Produkt der DDV * MEDIENGRUPPE

Klartext auf Sächsisch

Eefach ma lachn



orche ma droff, ganz Widzsches zur Feier des Daches. Da frachd der Mann seine Ehefrau: "Nuh sach ma, meine Gude. Mir sin doch nuh seit 25 Jahrn

forheiraded. Und - wars nuh kommd was ni schön?" Da sachd die Ehefrau: "Ja, es war ni schön." Schön Feierdach. Guddmachn!

O EURE KUTSCHERIN

dawo-kutscherin@dd-v.de





ersten

Nicht zufrieden?



Winzer feiern in Radebeul den deutschen Wein

Bischof Benno von Meißen führt den Deutschen Winzerzug am 4. Oktober an. Foto: Archiv Hof-

Sächsischer Winzerzug und 25 Jahre Deutsche Einheit-das sind zwei Anlässe, die es zu feiern gilt. Darum veranstaltet die Stiftung Hoflößnitz in diesem Jahr das Historische Weinfest mit dem ersten Deutschen Winzerzug am 4. Oktober. Dieser ehrt nicht nur die sächsischen Winzer, sondern präsentiert alle drei- August Moritz Retzsch. zehn Weinanbaugebiete Deutschlands.

54 Bilder, tausend Teilnehmer, 22 Kutschen, 54 Pferde, zwei Ochsen und ein Esel begeben ter lange Strecke von Radebeul West bis zur Hoflößnitz. Einen Winzer-

reihundert Jahre zug in dieser Größe hat Radebeul noch nicht gesehen.

Um die Hoflößnitz

Angeführt von Bischof Benno von Meißen, welcher den Weinanbau nach Sachsen gebracht haben soll, folgen der barocke Hofstaat und eine originalgetreue Nachbildung des Zugs von 1840 nach der Lithografie von Auf reich geschmück-

ten, nach historischen Vorlagen gebauten Wagen fahren mythische Figuren wie Bacchus, Herbst und Amor an den mit der Straßenbahnlinie 4 sich auf die fünf Kilome- erwarteten 30 000 Besuchern vorbei. Ihnen folgen die sächsischen Win-

zer und schließlich die

ren deutschen Weinanbaugebiete samt ihrer Weinhoheiten. Um gebührend zu fei-

Präsentation der weite-

ern, ist auch das Historische Weinfest 2015 größer als zuvor. Es erstreckt sich über mehrere Straßenzüge des Radebeuler Stadtteils Oberlößnitz. Das Zentrum bildet nach wie vor der malerische Hof der Hoflößnitz.

An der Kreuzung, wo sich Weinbergstraße und Hoflößnitzstraße treffen, lädt das Oberlößnitzer Weindorf zum Verweilen ein. Zum ersten Mal wird es ein Deutsches Weindorf auf dem Hörningplatz geben. Dort steht eine zweite Bühne, zudem bietet sich Gelegenheit, typische Speisen und Weine der anderen deutschen Weinanbaugebiete zu genießen. (dawo)

Weinfest Radebeul, bis zum 4. Oktober, Winzerzug am 4. Oktober, www.hofloessnitz.de, www.winzerzug.de

Wir empfehlen eine Anreise bis zur Haltestelle Landesbühnen oder Wasaplatz beziehungsweise mit der S1 bis Radebeul-Weintraube.





Eisenbahn-Romantik Reisen 2016

Alle Reisen inklusive Fahrt im Komfortreisebus mit Begleitung ab/bis Dresden, alle Bahnfahrten, Eintrittsgelder, Hotelübernachtungen und Halbpension laut Programm!



Schmalspurparadies Wales 10. - 17. August 2016

(Dampf-) Bahnfahrten mit:

Fairbourne Steam Rlw Welsh Highland Rlw Llanberis Lake Rlw Welshpool Rlw Llangollen Rlw Bala Lake Rlw Ffestiniog Rlw Snowdon Rlw Talyllyn Rlw

> Preis pro Person ab 1.498 €

Museumsbahnen Irlands

12. - 23. Juni 2016

(Dampf-) Bahnfahrten mit: Sonderfahrt "Mystery Jazz Tour" Waterford & Suir Valley Rlw Downpatrick Steam Railway Giants Causeway Railway Lartigue Monorailway Fintown Railway

Stadtführungen Dublin & Belfast Cavan u. Leirtrim Rlw Museum Donegal Railway Heritage Centre Lartigue Monorailway Museum

Preis pro Person ab 1.798 €

Gärten und Dampfbahnen in Cornwall und QM 2 15. - 23. Juli 2016

(Dampf-) Bahnfahrten mit:

Dartmouth Steam Rlw, West Somerset Rlw Lauceston Steam Rlw, East Somerset Rlw Bodmin & Wenford Rlw, South Devon Rlw Swindon & Cricklade Rlw, Swanage Rlw

Secret Garden of Sandwich, Lanhydrock House, Compton Castle, Savill Garden

Kreuzfahrt mit "Queen Mary 2" von Hamburg bis Southampton

Preis pro Person ab 1.698 €

25 Jahre "neuer" Freistaat

ach einer euphorischen Zwischenphase seit der Friedlichen Revolution im Herbst '89 erfolgte am 3. Oktober 1990 der offizielle Akt des Beitritts der DDR zur Bundesrepublik Deutschland. Damit wurde das 1952 aufgelöste Land Sachsen wiederhergestellt und zu einem neuen Bundesland, das sich als Freistaat wiedergründete. Die Zeremonie fand an der Wiege Sachsens, auf der Meißner Albrechtsburg, statt.

Diese ist auch Schauplatz des Festaktes zum 25. Jubiläum am Tag der Deutschen Einheit, wie die Staatskanzlei am Dienstag mitteilte. Die frühere Bundestagspräsi- zum Leben erwecken. dentin Rita Süssmuth soll die Festrede halten. Außer ihr ergreifen Sach- Denkmal vor dem Alten sens Regierungschef Stanislaw Tillich (CDU) und der ehemalige Dresdner Oberbürgermeister Herbert Wagner das Wort. Am Nachmittag will ein



"König Kurt" Biedenkopf Foto: AP Photo/Hans Edinger

Verein den Dresdner Fürstenzug in Meißen

Der erste sächsische König steht heute als Landtag an der Brühlschen Terrasse. So wie schon Bayern und Württemberg die Krone von Napoleons Gnaden erhalten wurde 1806 auch

20 JAHRE ADLER

IN DRESDEN-MICKTEN

Friedrich August I. der Gerechte mit dem Königstitel geehrt. Als der letzte sächsische König Friedrich August III. nach dem Ersten Weltkrieg 1918 mit den geflügelten ren erhöhen den Druck, Worten "Dann macht dor bis Parteigenosse Georg euern Dregg alleene" abgedankt haben soll, wurde Sachsen eine Republik.

Für freie Bürger

Sie nannte sich nun Freistaat im Sinne freier Bürger in der jungen Demokratie. Amtlich wurde der Begriff mit Inkrafttreten von Grundgesetz und Verfassung. Doch bereits 1933 schafften ihn die Nazis mit der reichsweiten Gleichschaltung wieder ab. Erster Ministerpräsident des "neuen" Freistaats 1990 wurde Kurt Biedenkopf, im Volksmund sofort "König Kurt" genannt. Denn über dem Amtssitz des CDU-Politikers funkelte die erste Vergoldung im staub- und rußge-

schwärzten verfallenen Stadtbild: die Krone auf der Staatskanzlei. Doch mit den Jahren wächst auch die Kritik an seinem Führungsstil, Affä-Milbradt ihn 2002 ablöst. Damit hat der erste "neue König" auch die bisher längste Amtszeit im "neuen" Freistaat vorzuweisen. O UNA GIESECKE

Die Termine

• 3. Oktober, ab 13 Uhr: Kunst, Kultur und Spiel auf diversen Plätzen in Meißen, ab 15 Uhr Großer Umzug des historischen Fürstenzuges

• 11. Oktober, 11 Uhr: Kurt Biedenkopf liest aus seinen Tagebüchern im Staatsschauspiel, Kleines Haus, Karten ab 7 Euro unter Tel. 0351 48642002 oder www. sz-ticketservice.de

Wirtschaft verdoppelt

n den 25 Jahren seit dem Mauerfall haben sich Wirtschaftsleistung und Lebensstandard in Ostdeutschland so gut entwickelt, dass der Aufbau Ost als "zweites Wirtschaftswunder" bezeichnet werden kann. So zumindest lautet die Meinung der Volkswirte der staatlichen Förderbank KfW. Sie haben in ihrer Studie zum Jubiläum die Entwicklung im Osten mit der im Westen nach 1945 verglichen.

Beide Teile Deutschlands haben demnach seither ihre Wirtschaftsleistung rund verdoppelt. 2013 lag das verfügbare Pro-Kopf-Einkommen im Osten mit 17700 Euro im Jahr bei 84 Prozent des Westniveaus, Ostdeutschland habe mit einem iährlichen Wirtschaftswachstum von durchschnittlich 3.3 Prozent Polen, Tschechien, Ungarn und die Slowakei überholt. (nm)

Schule in Trachau erneuert

Bauzeit wurde die neue 56. Dresdner Oberschule "Am Trachenberg" eingeweiht. In die Investitionssumme von 14 Millionen Euro hat der Freistaat 5,5 Millionen eingezahlt. Das bestehende Gebäude wurde teils umgebaut

ach zweijähriger und saniert sowie um einen Erweiterungsbau eram 25. September gänzt. Es entstanden eine Zweifeldersporthalle und neue Freiflächen.

> Seit 1990 hat Sachsen 2.5 Milliarden Euro in die schulische Infrastruktur investiert. Im Zukunftssicherungsfonds 2015/16 sind 100 Millionen Euro dafür vorgesehen. (dawo)

Impressum

www.dawo-dresden.de

Herausgeber + Verlag: Dresdner Magazin Verlag GmbH. Ostra-Allee 18, 01067 Dresden, Tel. 0351 48640, Fax 0351 48642872 Geschäftsführer: Dirk Richter, **Tobias Spitzhorn**

DAWO ist ein Produkt der DDV * MEDIENGRUPPE **Anzeigen:** Tobias Spitzhorn (verantw.) Tel. 0351 48642883 Redaktion: Roger Peters (verantw.), Tel. 0351 48642883 Vertrieb: Tel. 0351 48644048 Druck:

Dresdner Verlagshaus Druck GmbH Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 4 vom 1. März 2015. Nachdrucke verboten. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos sowie für die Richtigkeit der abgedruckten Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Namentlich gekennzeichnete Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung der Re daktion des Herausgebers dar

Beilagenhinweis

Es werden zugestellt: Lidl, Netto, Drogerie Müller, Poco Domäne, Wreesmann, Teppichfreund, Rossmann, Roller, MediMax, Globus, toom, Xenos.

Wir bitten um freundliche Beachtung.

Alle Beilagen auch unter: www.dawo-dresden.de

Schillers Freude in Loschwitz



Über der neuen Turnhalle der 62. Grundschule ziehen Fachkabinette ein. Foto: Thessa Wolf

riedrich Schiller hätte seine Freude: Die nach ihm benannte 62. Grundschule in Loschwitz ist ein schöner Altbau, der jetzt mit einer Sporthalle, Speiseraum und Fachkabinetten sein modernes I-Tüpfelchen erhält. "Die desolate alte Halle konnte nicht mehr genutzt werden", erzählt Projektleiterin Heike Sick vom Hochbauamt. "Mit dem Neubau sollten zudem neue Räume entstehen."

Die Lösung: Das neue Gebäude wurde mit 1,5 Geschossen eingegra- zu den zehn Millionen ben. Die Turnhalle liegt – Euro dazu. (dawo)

Zähne gut,

alles qut!

wegen des Hochwasserrisikos in eine Wanne gebettet – sozusagen im Souterrain und hat Oberlichter. Über der Halle gibt es auf zwei Etagen sieben Räume, darunter Fachkabinette für Informatik und Physik. Begonnen hatte man in den Sommerferien 2014, ab Februar nächsten Jahres soll der Neubau genutzt werden können. In dem kleinen Park, der entsteht, sorgt eine Anlage für das Versickern des Regenwassers. Rund sechs gibt der Freistaat

8x8 - Ihr Garant für Komfort und Preissicherheit.



Apothekennotdienst @ 0800 0022833

JETZT BUCHEN!

Krankentransport: 🕋 19222

0351 8888 8888 · www.8mal8.de

NOT- UND BEREITSCHAFTSDIENSTE

Rettungsdienst: 👚 112

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Dresden/Freital/Radebeul ◆ Allgemeine Medizin und Kinderarzt: Universitätsklinikum, Fiedlerstr. 25,

(Haus 28), 01307 Dresden, werktags 19 bis 23 Uhr, Sa./So./Feiertags 8 bis 23 Uhr 🗢 Vermittlung von Hausbesuchen über 👚 19292, Werktags von 19 bis 7 Uhr des Folgetages, am Wochenende von Fr. 19 Uhr bis Mo. 7 Uhr, an Feiertagen von

19 Uhr des Vortages bis 7 Uhr des folgenden Werktages Chirurgische Notfallpraxis: Sa., So., Feiertage von 8 bis 23 Uhr:

Universitätsklinikum, Fiedlerstr. 25 (Haus 28), 01307 Dresden • Augenärztliche und HNO-ärztliche Notfallpraxis: Mo. bis Do. 19 bis 7 Uhr, Fr. 19 Uhr (Augenärzte ab 16 Uhr) bis Mo. 7 Uhr durchgängig;

Feiertage: vom Vorabend 19 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag 7 Uhr; Städtisches Klinikum Dresden-Friedrichstadt, Augen- bzw. HNO-Klinik
Die Bereitschaftspraxen können ohne vorherige Anmeldung aufgesucht werden.

Zahnärztlicher Notfalldienst: Mo.-Fr. 19 bis 22 Uhr (Notfallpatienten bei besonderer Dringlichkeit auch 22 bis 7 Uhr) unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de an Wochenenden und Feiertagen im Universitätsklinikum, Fiedlerstr. 25 (Haus 28), 01307 Dresden, 🐨 0351 4583670 von 7 bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages

Tierärztlicher Notdienst Dresden: 24 Std. Bereitschaftsdienst

Psychosozialer Dienst für Menschen in Krisensituationen: @ 0351 8178140 Telefon des Vertrauens: @ 0351 8041616, 17 bis 23 Uhr, Hilfe in seelischen Notlagen

Telefonseelsorge: 10800 1110111, 10800 1110222, gebührenfrei Tag und Nacht Anonyme Zuflucht für Mädchen und junge Frauen: @ 0351 2519988 Schwangeren u. Mütter 24h-Notruf mit Babyklappe: 👚 01804 232323 Kinder- u. Jugendtelefon - Die Nummer gegen Kummer: ⊕ 0800 1110333 montags bis freitags (kostenfrei) 14.30 bis 19.30 Uhr

Elterntelefon Dresden: @ 0800 1110550 Frauenschutzhaus Dresden: 🐨 0351 2817788 Frauenschutzhaus und Interventionsstelle Radebeul: @ 0351 8384653

Erdgas (03 51) 2 05 85 33 33 Wasser (03 51) 2 05 85 22 22

Wärme (03 51) 2 05 85 **61 61** Service-Nummer: (03 51) 2 05 85 43 21 (03 51) 2 05 85 **86 86** www.drewag-netz.de

Dr. Z Roadshow in der Stadt! + zertifizierte Qualität

Peschelstraße 33 01139 Dresden-Mickten im ELBEPARK

Mo.-Fr. 09.30-20.00 Uhr Samstag 09.30-20.00 Uhr

Diesen Rabatt erhalten Sie bei Vorlage dieser Anzeige mit der Adler-Karte (kostenlos in der Filiale erhältlich). Der Rabatt gilt nur für vorrätige Ware und kann nicht mit anderen Rabatt-Aktionen oder -Coupons kombiniert werden. Er gilt nicht beim Kauf von Büchern und der Adler-Geschenkkarte

Gültig vom 07.10. bis 09.10.2015





Dr. Z Zahnmedizinisches Zentrum Dresden Prager Str. 8a, 01069 Dresden, **©0351 821 220 30, dresden.doktor-z.net**

Horoskop der Woche

Wie stehen Ihre Sterne?

präsentiert von

MULTI-MOBEL mit KÜCHENFACHMARKT

@(03 51) 2 72 06 90

01454 Radeberg Pulsnitzer Straße 4' 雪(0 35 28) 4 09 80

Wassermann 21.1. - 19.2. Löwe 23.7. - 23.8. Ihre beruflichen Erfolge ru- Meiden Sie die Vermifen Neider auf den Plan. Lassen Sie sich davon nicht vatangelegenheiten. Man beeindrucken.

Fische 20.2. - 20.3. Sie sollten unbedingt auf die Signale aus Ihrem Kör- Probieren Sie es der Geper hören. Treten Sie kürzer sundheit zuliebe einmal und ernähren Sie sich regelmäßig und gesund. Widder 21.3. - 20.4. Gehen Sie auf Kritik an Ihnen tolerant ein und begreifen Sie diese als Chance für Ihre Partnerschaft. Stier 21.4. - 21.5.

Arbeit. Aber bloß nicht auf Nutzen Sie neue Kontakte, den beruflichen Lorbeeren ausruhen, suchen Sie sich immer neue Ziele. Zwillinge 22.5. - 21.6.

Erkunden Sie die Ursachen für Ihre Nervosität. Sie kann ein Zeichen des Körpers sein, auszuspannen. Krebs 22.6. - 22.7. Lassen Sie sich in der Beziehung nicht zu überstürz- eigenen Ansprüche in den ten Entscheidungen verleiten. Folgen Sie ganz der Stimme Ihres Herzens.

schung von Beruf und Priwird sonst beides gegeneinander ausspielen. Jungfrau 24.8. - 23.9. mit sportlicher Betätigung zu zweit.

Waage 24.9. - 23.10. Genießen Sie die neu gewonnene Harmonie in vollen Zügen.

Skorpion 24.10. - 22.11.

Lassen Sie im Berufsleben Ernten Sie die Früchte Ihrer keine Routine aufkommen. um sich Anregungen für Ihdieses einmaligen Events in Dresden sein zu dürre Arbeit zu holen. Schütze 23.11. - 21.12. fen und einen Teil zum großen Ganzen beizutra-So geht das nicht weiter. gen", so Marten Schwass, Sie sollten sich wegen Ihrer Geschäftsführender Di-Beschwerden behandeln rektor im Taschenberglassen und Alkohol und Nipalais Kempinski. kotin unbedingt meiden. Steinbock 22.12. - 20.1. Abendprogramm Stellen Sie nicht immer Ihre Die geladenen Gäste er-

Hintergrund. Auch Ihr Part-

ner muss endlich einmal

zum Geben bereit sein.

Aspecton' Immu

Pokern für den guten Zweck

dem to "Fashion & Style^e lädt die Christoph Metzelder Stiftung am 9. Oktober zur Gamblers Night ein. Austragungsort ist



zur Pokernacht ein. Foto: PR

die Gläserder begrenzten Teilnehne Manufaktur von Volkswagen in Dresden. merzahl eine Anmeldung Neben Christoph Metzelerforderlich. Im Gambder werden Prominente ling-Bereich kann außerwie TV-Star Maren Gilzer, dem auch Black Jack und Schauspieler Bruno Ey-Roulette gespielt werden. ron vor Ort sein. "Es ist uns eine große Ehre, exklusiver Cateringpartner

Alle Einnahmen der Veranstaltung fließen wie immer zu 100Prozent in die deutschlandweite Projektarbeit der Christoph Metzelder Stiftung. "Ich freue mich sehr auf die Pokernacht in Dresden und hoffe, dass wieder viele Spendengelder für die Projekte der Stiftung zusammenkommen. Die Erfolgsgeschichten der Kinder treiben mich jeden Tag aufs Neue an", so

Christoph Metzelder.

Freiwillige für Debütantenwalzer zum Semperopernball 2016 gesucht

findet der elfte Semperopernball statt. Der Debütantenwalzer zählt dabei zu den feld heißt es, die fünftraditionellen Höhepunk- köpfige Jury um Semperten. Auch im kommenden Jahr werden bis zu

nung, mo-

deriert von

René Kin-

dermann.

Im Mittel-

punkt steht

das traditio-

nelle Chari-

ty Pokertur-

nier, bei

dem Texas

Hold'em ge-

spielt wird.

Hierfür ist

aufgrund

m 29. Januar 2016 200 junge Menschen mit einer herausragenden Choreografie das Tanzparkett eröffnen. Im Voropernball-Chef Hans-Joachim Frey und MDR-

Sachsenspiegel-Wettermoderatorin Maira Rothe von sich zu überzeugen. Am 5. Oktober findet im MDR-Landesfunkhaus in der Königsbrücker Straße 88 ab 18.30 Uhr das Casting statt. (dawo)

Schlafstörungen, Schmerzen?

Ob Rückenschmerzen, Gelenkschmerzen, Migräne, Allergien, Schmerzen im Bewegungsapparat (Bandscheibe, Wirbelsäule), sowie Arthrose, Rheuma, Osteoporose, und jede andere Art von Schmerz, sowie Schlafstörungen:

Arzte und Patienten berichten über Erfolge mit alternativen Heilmethoden

Informieren Sie sich kostenlos bei einem aufschlussreichen Vortrag über alternative Heilmethoden, wie man die Durchblutung verbessert, damit auch den Abtransport von Stoffwechselschlacken, sowie die Sauerstoff und Organversorgung steigert, wie man Herzinfarkt und Schlaganfall vorbeugt und die Leistungsfähigkeit der Organe wieder verbessert. Ergebnis: Reduzierung / Verzicht von Medikamenten.

Dienstag 06.10.2015 Beginn: 16:00 Uhr

Kempinski Taschenbergpalais Taschenberg 3, 01067 **Dresden** (im Kürfürstensaal)

gut erreichbar direkt gegenüber des Zwingers und Residenzschlosses gelegen [KEINE Verkaufsveranstaltung]

Der Eintritt ist frei

Wir laden Sie zu einem Gesundheitsvortrag ein, der auch gesunden Menschen empfohlen wird, um fit, gesund und leistungsfähig zu bleiben.

Institut für Naturheilverfahren und physikalische Anwendungen Dr. Dr. med. Jordan Petrow - www.chronischekrankheiten.net Ansprechpartner: Herr Klein Tel. 0421 3074 158



wartet ein tolles Show-

programm zwischen

Spiel, Spaß und Span-







POWER für Abwehrkräfte Aspecton Immun 7 Tagesportionen zu je 20 ml = 140 ml **7,99** €

Rabatt

Schmerzstillendes Arzneimittel Voltaren Schmerzgel 120 g (100 g = 8,33 €) **9,99** € statt 14,79 €

Rabati

Voltaren

Zur diätetischen Behandlung von Altersbedingter Makuladegeneration (AMD) vitalux Plus

84 Kapseln 45,99 € SPAR-

anlagebedingten Haarverlust Regaine

statt **14,99 €**

Männer Schaum (100 g = 27,77 €)

49,99 €

statt **74,99 €**

Regaine 33% Rabatt

Bei Fieber und/ode leichten bis mäßig starken Schmerzen Aspirin 500 mg überzogene **Tabletten** 40 überzogene Tablette

7,99 € Rabatt statt 11,50 €

Pflanzliches Arzneimittel bei geistigen Leistungsstörungen und Durchblutungsstörungenn. Ginkobil ratiopharm 120 Filmtabletten

49,99 € statt **86,60 €**

Ginkobil[®] Wirkstoff, Girkgo-biloba-Blitter Tracksonstrakt

Rabati

20% Rabatt auf ein Produkt Ihrer Wahl! Einfach den ausgeschnittenen Coupon in einer der 3 StadtApotheken abgeben und Sie erhalten 20% Rabatt auf

einen Artikel oder ein Arzneimittel pro Tag, der/das ohne Rezept erworben werden kann (ausgenommen Bücher). Eine Kombination mit einem weiteren Coupon, reduzierten Artikel oder Rabatt ist nicht möglich. Zu Risiken und Nebenwirkungen fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Gültig bis 15.10.2015

Bei uns können Sie mit PAYBACK Punkten* & Bezahlen



*nicht für rezeptpflichtige **Arzneimittel**

Fetscherplatz 2, Dresden

<u>Stadt≠\pothe</u>ke,

Prager Straße 2, Dresden Tel. 0351/4 81 02 77

<u>Schiller≠pothe</u>ke Tel. 0351/3 10 04 98 Loschwitzer Str. 52a, Dresden

Bohemian-Pop aus Berlin zu Gast

Pretty Mery K heißt das Bo-hemian-Pop-Oartett, das hemian-Pop-Qartett, das am 6. Oktober, 20 Uhr zum

etstheater spielt. Karten ab 8 Euro: Tel. 0351 8036810 (dw)





Album der Woche: Paul Kalkbrenner

wanzig Jahre lang ließ es Paul Kalkbrenner im Untergrund krachen. Jetzt hat er es geschafft - sein neues Album "7" ist an einem großen Label erschienen. Zeit für eine Anpassung an den Musikmarkt.

Zwar mischt der gebürtige Leipziger nach wie vor Trance, Techno, Electro und House zum atmosphärischen Klang-Cocktail. Doch der durch seinen Film "Berlin Calling" bekannt gewordene Berliner DI erschließt auch ungewohnte Pop-Welten. (tv)

Paul Kalkbrenner, 7, Columbia/Sony Music

Kopf der Generation Techno lädt zum Tanz

Hat noch

immer die

Musik im

Blick: DJ

Westbam

Foto: O. Rath

ls Intellektueller der Techno-Szene wird er gehandelt. Kaum zu glauben, wenn man die frühen Werke des DJ Westbam konsumiert. Denn die Welten der Bumm-Bumm-Musik der Neunziger und das Bildungsbürgertum schließen sich für viele bis heute aus.

Hippie-Kindheit

Nun ist kürzlich Westbams Buch "Die Macht der Nacht" erschienen. Was Maximilian Lenz, wie der gebürtige Münsteraner bürgerlich heißt, dort ausbreitet, eröffnet nicht weniger als einen tiefen Einblick in das damalige Nachtleben. Zu Zeiten einer angesagten und beinahe reibungslos funktionierenden Love Parade wurde DJ Westbam neben anderen Plattenteller-Virtuosen zur rauschhaften Stilikone.

Dass dieser Herr Lenz in einem kulturell stark aufgeladenen Elternhaus aufwuchs, inklusive Hippietum und antiautoritärer Erziehung, schien für der heutigen Tanzfläche die damalig junge Generation mehr als zweitran- rigen DJ Westbam zu gig. Doch in der Rückschau auf die Dauerparty-Extase wird diese Tatsache um einiges gewich- mäß deutlicher", sagte er tiger. Denn, wer könnte ein besseres nachträgliches Sprachrohr dieser Generation sein, als ein

Mann, der mittendrin steckte und auch noch mit einem gewissen Intellekt gesegnet ist?

Nun hat man es auf mit einem bereits 50-jähtun. "Mit 50 empfindet man die körperlichen Anstrengungen naturgemal in einem Interview. "Und ich reagiere empfindlicher, wenn es mir selbst mal nicht gefällt,

es nervt mich heute mehr." Für Freunde guter elektronischer Musik heißt es dann also, schleunigst ab in den Blauen Salon, solange der Mann noch Musik vom Plattenteller serviert, anstatt klammheimlich Bibliotheken zu füllen. (tv)

Westbam, 10.10., 22 Uhr, Blauer Salon im Parkhotel, Karten für 11 Euro unter Tel. 0351 4864 2002

Im Rampenlicht

Liebe Finnen,

eit es Sie gibt, haben selbst versierte Teufelsgeiger nicht gut lachen. Denn quasi über Nacht haben Sie mit Ihrer Musik-AG Apokalyptica jegliche Zweifel an der Solo-Tauglichkeit des Cellos beiseite gestrichen. Einige talentierte Violinenspieler mussten auf einmal um ihren wohl erfidelten Ruhm fürchten, denn der Sturmangriff aus der orchestral gesehen hinteren Reihe war unerbittlich und aus heutiger Sicht sogar äußerst nachhaltig, wenn man andere Bands betrachtet. Mit langer Mähne, furchtlosem Blick und Mut in der Liedauswahl sorgen Sie für ausverkaufte Häuser. Und das nur, weil Sie fanatische Fans der Metal-Band Metallica waren und vielleicht sogar noch sind. **◆** TOM VÖRÖS

Apokalyptica spielen am 9.10., 20 Uhr im Alten Schlachthof (ausverkauft)



Karten (19€): Tel. 03501 7793-122

www.tom-pauls-theate<u>r.de</u>



Marie und der Nussknacker



Der Nussknacker begeistert seit 1892 zu Weihnachten die ganze Familie.

us Weißrussland kommt das staatliche akademische Theater Belarus nach Dresden und bringt den "Nussknacker" mit. Seit seiner Uraufführung 1892 gehört er zu den be- Drosselmeier geschenkt liebtesten Ballettklassikern. Er ist eines der le-Petipa-Ballette".

Die märchenhafte Inszenierung von Marius Petipa und die Musik von 9.12., 19 Uhr, Boulevardthea-Peter Tschaikowsky schaffen im Zusammenspiel von Choreografie und Komposition ein

Weihnachtsstück für die ganze Familie.

Denn die Geschichte der kleinen Marie, welche am Weihnachtsabend einen Nussknacker von ihrem Onkel bekommt und davon träumt, dass er sich in eigendären "Tschaikowsky- nen Märchenprinzen verwandelt, fasziniert Jung und Alt.

> ter, Karten ab 33 Euro unter Tel. 0351 48642002 oder www.sz-ticketservice.de oder www.klassik-konzert-gmbh.de







Drei Helden und ein einziges Abenteuer



Die Olsenbande dreht durch. Foto: PR

gon Olsen, gerade Blutige Amateure! Verwieder aus dem dammte Idioten! Halba dammte Idioten! Halbaf-fen! Blödiane! Sandhohat einen genialen Plan. cker!" Ja, die beiden sei-Und dieser ist wie immer en eben "erbärmliche "mächtig gewaltig". Filzläuse".

als mit Talent und Raffi-

nesse gesegnet sind, fin-

det Egon wenig schmei-

"Trottel! Knallhörner!

Doch Egon im Stich "Blutige Amateure!" lassen? Kommt nicht in Seine Komplizen Benny Frage! Also wird erst einund Kjeld warten bereits mal der Plan erklärt. Mit vor dem Gefängnis. Da einer Flasche Bier zu beide eher mit Nervosität Hause bei Kjeld. Dort wartet auch und Begriffsstutzigkeit

schon dessen Frau Yvonne. Diese "alberne Henne", so Egon Olsen, chelhafte Begriffe für sie: ist auch diesmal wenig begeistert, dass Egon ih-

ren Mann in einen neuen Coup verwickeln will. Doch der Aussicht auf unermesslichen Reichtum kann auch sie nicht widerstehen. Und so stürzen sich die Helden in ein Abenteuer mit dem erklärten Ziel: der Tresor von Bang Johansen.

Die Olsenbande dreht durch, Boulevardtheater Dresden, Maternistr. 17, 01067, Dresden, Termine: 11./12./13.10., Karten ab 12,80 Euro unter Tel. 0351 48642002 oder www.sz-ticketservice.de

"Dresden ist nicht (mehr) lustig"

emeinsam mit dem Deutschen haben Karikaturisten eine Aktion ins Leben gerufen, um Asylsuchende in Dresden zu unterstüttiv-Schlagzeilen aus Sach- Turnschuhe finanziert. sens Hauptstadt finden die deutschen Karikatu-(mehr) lustig!" Hier wird seit 15 Jahren der Deutsche Karikaturenpreis verliehen, hier treffen sich viele Zeichner alliährlich zum Karikaturen-Stammtisch. Hier wollen sie ein Zeichner-Zeichen setzen.

Sie stellen Bestseller-Cartoons als hochwertige, signierte A3-Drucke zum Verkauf zur Verfügung – der Erlös geht an das Projekt "Wir sind am Ball" des Ausländerrates. Trainer des SV Motor

Mickten geben Kindern und Jugendlichen aus der Zeltstadt Bremer Straße die Chance, Ballsportarten auszuprobieren und zu trainieren. Mit den Erlösen des Cartoonverzen. Angesichts der Nega- kaufs werden Miete und

Der Deutsche Karikaturenpreis unterstützt dieristen: "Dresden ist nicht se Aktion und ruft zum Kauf von Karikaturen und zur Unterstützung des Projekts. Im Internet können die Karikaturen angeschaut und bis 6. November gekauft werden. Zum Abschluss der Aktion werden am 15. November zur Verleihung des Deutschen Karikaturenpreises die erworbenen Werke signiert und die Spendensumme bekannt gegeben. (dawo)

> http://bit.ly/welcomecartoons

Theaterkurs für Kinder

as Theaterhaus nerstraße sucht Mitspieler für einen Theaterkurs. Dabei lässt sich Theater ausprobie-

ren und ein spannendes Rudi an der Fech- Ferienabenteuer erleben. Anmeldung und weitere in den Herbstferien noch Informationen gibt es im Internet. (dawo)

www.theaterhaus-rudi.de

Kinokarten zu gewinnen

DAWO! verlost zweimal zwei Karten für einen Film freier Wahl im Ufa-Palast. Senden Sie bis zum 6. Oktober, 9 Uhr eine E-Mail unter dem Stichwort "Kino" an die Redaktionsadresse:

verlosung@dawodresden.de

In der vorigen Woche haben Roswitha Heinle und Gabriele Bundesmann gewonnen. Herzlichen Glückwunsch und viel Spaß!

Ihr persönlicher Gratis-Hörtest

Familie Bräuer lädt Sie zu Ihrem kostenlosen, persönlichen Hörtest ein.



HÖRGERÄTE BRÄUER

Königsbrücker Landstr. 58 01109 Dresden Tel.: (03 51) 8 88 18 90 www.hoergeraete-braeuer.de

Direkt an der Haltestelle "Zur Neuen Brücke" Bahn Linie 7 Bus Linien 70, 80, 308, S-Bahn-Haltestelle, Parkplätze in Geschäftsnähe

Hören Sie noch gut? Hörgeräte Bräuer

Jetzt kostenlos testen

Nicht selten gibt es in der Familie Differenzen wegen der Lautstärke am Fernseher. Kennen Sie das Problem auch? Vielleicht möchten Sie deshalb wissen, wie gut Sie hören? Bei uns erhalten Sie diese Sicherheit mit einem kostenlosen Hörtest. Und wir erläutern Ihnen das Ergebnis - sachkundig und ausführlich.

Sie fragen sich vielleicht, warum ein Hörtest so wichtig ist. Stellen Sie sich vor, Ihr Arm läge jahrelang in Gips – er wäre dann kaum noch zu gebrauchen. Bewegen Sie ihn dagegen täglich, wird er trainiert und bleibt funktionstüchtig. Und so ist auch unser Gehirn auf ein gutes Hören angewiesen, um fit zu bleiben. Das Gehör wird meist allmählich schlechter und so bemerken Sie die Hörverluste selbst gar nicht. Vereinbaren Sie einen persönlichen Hörtest-Termin bei Hörgeräte Bräuer.



GÜNSTIGE TAGESZULASSUNGEN, MIT TOP-PREISVORTEILEN.





Der neue AYGO x-business.

Hauspreis Tageszulassung: 8.950€

Der neue Yaris Cool mit Sound-Paket.

Hauspreis Tageszulassung:

UPE:

Der neue Auris Cool mit Klimaautomatik.

Hauspreis Tageszulassung:

UPE:

AYGO X-BUSINESS TAGESZULASSUNG LED-TAGFAHRLICHT

> KLIMAANLAGE, MANUELL ZENTRALVERRIEGELUNG REIFENDRUCKWARNSYSTEM u.v.m.

YARIS COOL TAGESZULASSUNG

• AUDIOSYSTEM

 KLIMAANLAGE, MANUELL · ZENTRALVERRIEGELUNG MIT FUNKFERNBEDIENUNG u.v.m.

AURIS COOL TAGESZULASSUNG

FUNKFERNBEDIENUNG u.v.m.

 AUDIOSYSTEM • KLIMAAUTOMATIK · ZENTRALVERRIEGELUNG MIT

AYGO x-business 1,0-1-VVT-i mit 5-Gang-Schaltgetriebe, 3-Türer. Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 5,0/3,6/4,11/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 95 g/km. Yaris, 1,0-I-VVT-i, 5-Gang-Schaltgetriebe, mit manueller Klimaanlage, 5-Türer. Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 5,2/3,8/4,3 I/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 99 g/km. Auris Cool, 1,33-I-Dual VVT-i, 73 kW (99PS), 6-Gang-Schaltgetriebe. Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 7,0/4,7/5,5 I/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 128 g/km. ¹Unverbindliche Preisempfehlung der Toyota Deutschland GmbH zuzüglich Überführungskosten. Die Tageszulassungen sind von 06/2015. Abbildung zeigt Sonderausstattung.





Dresden Radebeul



Sitz des

AIS Dresden-Radebeul Telefon 0351 83715-0

AIS Dresden Altkaitz 11 01217 Dresden/Kaitz

AIS Freital Wilsdruffer Straße 41 01705 Freital

AIS Dresden GmbH



25 Jahre Gleichstellungsarbeit in Dresden

ls am 8. März 1990 Frauen in Gleichberechtigung gean-den-Herd-Stimmung auf die Straße gegangen waren, dauerte es exakt

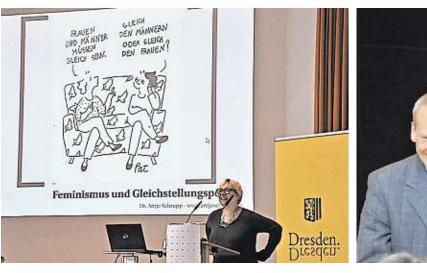
vier Tage, bis im Rathaus stellungsarbeit in Dresder Landeshauptstadt das den am 16. September Dresden für echte Büro der Gleichstellungs- mit Ehrungen von Wegbeauftragten seine Arbeit bereiterinnen und -begen die spürbare Zurück- aufnahm. Es war das ers- gleitern und einem Rückte seiner Art in Ostdeutschland. Gefeiert wurden 25 Jahre Gleich-

blick. Diesen hielt Politikwissenschaftlerin Dr. Antje Schrupp. (ug)

RAHMENPROGRAMM TUT-AUSSTELLUNG.COM Ein Abend mit Prof. Dr. Syndram Vortrag zum Apis-Altar I 13. Oktober, 19:00 Uhr mit anschließendem Ausstellungsbesuch **MOSAIK-Familiensonntag** Spannend & abwechslungsreich 8. November, 10-18 Uhr **FreitagNacht** in der Zeitenströmung **Exklusive Abendöffnung** 13. Nov.: Der Fluch des Pharao Vortrag zur Entdeckung des Grabes 4. Dez.: Advent im "Tal der Könige" Beschenkt wird nicht nur der Pharao 8. Jan.: #derpharaoundich Eine Ägyptenreise beim MEHR Fotowettbewerb gewinnen ERLEBEN! 5. Feb.: Nachts im Museum mit Taschenlampen durch die Ausstellung Kuratoren-Führungen mit Dr. Wettengel Hintergründe der Ausstellung 1./2./3./13. Okt. & 14./15. Nov. Weitere Informationen unter tut-ausstellung.com TUTANCHAMUN SEIN GRAB UND DIE SCHÄTZE 1.10.15-28.2.16 | ZEITENSTRÖMUNG DRESDEN

"Wir wollen keine Gleichmacherei"





Zum Fachtag im September wurden Wegbereiterinnen wie Barbara Feichtinger (I.) oder Wegbegleiter wie Ingolf Roßberg (r.) geehrt. Einen streitbaren Rückblick hielt Politikwissenschaftlerin und Journalistin Dr. Antje Schrupp (Mitte). Fotos: Giesecke

ie zweite Welle der Frauenemanzipationsbewegung seit den Siebzigern war eine Revolte von unten. Wir wollten die Welt verändern, und dann kamen die Politiker. Sie sagten: Gebt auf, dann dürft ihr mitspielen! 1995 reagierten die Teilnehmerstaaten in Beijing schaft schaden. Bei der mit der Selbstverpflichtung, Gender Mainstreaming top-down zu installieren.

Sie nahmen uns den Wind aus den Segeln: Wir sollten doch dankbar dienen. Vorschlag: Aufsein für das Geschenk der Männer und angesichts all derer, denen es ren sie von allein die noch schlechter geht. Ich Lust. 50-50 ist kein Ziel, sehe es aber als unser Recht an und es ist unser was nützen zur Hälfte Geschenk an Europa. Die mit Frauen besetzte Aufklassische Gleichstellungsidee tut der Gesellschaft Gutes. Das männliche Politikgehabe hat sich doch längst selbst diskreditiert. Auch viele Frauen sagen zu uns: Nun seid doch mal zu-

frieden, wir haben sogar eine Bundeskanzlerin. Wir wollten aber kein Trostpflaster, wir wollten dazu. Das ist doch nicht die Welt verändern.

Andere Werte

Gleichstellung hinterfragt die Normen männlich zentrierter Maßstäbe, weil sie der Gesell-Equal-pay-Idee (Gleicher Lohn für gleiche Arbeit) geht es nicht um mehr Geld für Frauen, sondern darum, dass gewisse Männer viel zu viel versichtsräte kriegen nur die Hälfte, dann verliesondern ein Mittel. Aber sichtsräte? Unterliegen druck? Frauen in Führungspositionen zu halten, ist nicht mit dem fetten Dienstwagen getan.

Anderer Vorschlag: Männer bekommen die Hälfte aller schlecht bezahlten Jobs und die Hälfte der Hausarbeit gratis Sinn der Sache. Gleichstel- Denn auch Männer fühlungsarbeit will die Vereinbarkeit und andere Maßstäbe ermöglichen. Es engt von den traditionelgeht nicht um mehr Pöstchen, sondern um eine bessere Politik.

Alle sind normal

Frauenförderung klingt immer so minderbemittelt, als müssten wir erst noch so toll werden wie Männer. Es gibt nicht den Norm-Menschen mit Begegnung. dem weißen Mann als Blaupause, sondern nur konkrete Einzelschicksale. Jeder Mensch ist normal.

Die Aufgabe der Männer beginnt, sobald Frauen in ihren Gremien aufsie nicht dem Anpassungs- tauchen: ihnen zuzuhören, auch wenn dies in ihren Ohren unsinnig oder unverständlich klingt. Es geht um echtes Auszüge aus dem Gedächtnis-Interesse anstelle von

eine Veränderung der Alltagskultur.

Mehr Begegnung

len sich in ihren Handlungsspielräumen eingelen Klischees. Uns geht es um das Sichtbarmachen der Vielfalt. Es geht nicht um Frau-Mann-Vergleiche, sondern um das Verhältnis des Menschen zur Welt. Wir wollen keine Gleichmacherei, sondern Differenzvermittlung. Wir brauchen Räume der

Die Mainstream-Ökonomie nimmt beispielsweise die Reproduktionsarbeit überhaupt nicht zur Kenntnis, das ist zu hinterfragen. Die Anerkennung von "care work" (in Haushalt und Familie) gehört aber ins Zentrum der Wirtschaft.

ANTJE SCHRUPP

protokoll der Rede in Dresden Anzüglichkeiten, also um am 16.9.2015 von Una Giesecke

Wir helfen Ihnen bei

Haushaltsauflösungen

Wohnungsberäumungen

Weitere Dienstleistungen sind

Umzüge · An- und Verkauf

Flügel & Sohn UG

2 (03 51) 4 72 16 03

Bärensteiner Straße 18

01277 Dresden



In stillem Gedenken

Sonderveröffentlichung

Fachgeprüfte Bestatter im

Dresdner Familienunternehmen Erd-, Feuer-, Seebestattung – Überführung und Vorsorgen



Inh. Brigitte Teuchert mit eigener Feierhalle **Boxdorfer Straße 21** 01129 Dresden Tel. (03 51) 8 49 45 23

Mitglied der Landesinnung der Bestatter Sachsens Tag und Nacht, sonn- und feiertags dienstbereit

Michelangelostr.1 · 01217 Dresden · Tel. (03 51) 4 72 40 65 Bautzner Straße 67 · 01099 Dresden · Tel. (03 51) 8 01 19 81 Harry-Dember-Straße, im Außenbereich des Gorbitz-Centers 01169 Dresden · Tel. (03 51) 4 24 36 43 Kötzschenbrodaer Str. 1a · 01468 Moritzburg · Tel./Fax (03 52 07) 8 10 24



Wer einen Fluss überquert, muss die eine Seite verlassen.

24 Stunden **0351/42 999 42** | www.antea-dresden.de

Gorbitz: Gompitzer Str. 29 | Prohlis: Herzberger Str. 8 Leubnitz: Spitzwegstr. 66a | Klotzsche: Königsbrücker Landstr. 54 Johannstadt: Pfotenhauerstr. 68 | Dobritz: Breitscheidstr. 55 Trachenberge: Großenhainer Str. 163

Weitere 5x in der Umgebung:

Radeburg | Nossen | Wilsdruff | Dippoldiswalde | Glashütte



Friedrichstraße 28 01067 Dresden-Friedrichstadt www.denk-dresden.de

Tag & Nacht 0351 / 49 28 10

Buddhistische Grabstätte

Fünf dieser Statuen zieren den ersten buddhistischen Begräbnisplatz in Sachsen. Foto: Franziska Sommer

T eit vergangenem Sonntag, dem 27. September hat Dresden eine buddhistische Grabstätte. Mit der Weihe des 1600 Quadratmeter großen Areals auf dem Heidefriedhof erhielt Sachsen in seiner fast tausendjährigen Geschichte die erste Begräb- Gebet an Buddha um nisstätte dieser Religion – Glück und Frieden sowie zu bestatten. (dawo) ein Ereignis, das für die

in ganz Ostdeutschland das bedeutendste ihres

Bestehens darstellte. Obermönch Thich Tri Chon hielt eine Rede, es folgten die Zeremonien der Blumen-Opfergabe, zur heiligen Verewigung der Buddhastatue und zu Ehren der Vorfahren, das eine Schweigeminute.

nau und Horst Wehner, Vizepräsident des Sächsischen Landtags. In die Anlage wurden

germeister Dr. Ralf Lu-

rund 60 000 Euro investiert. Die fünf Skulpturen kamen mit dem Schiff aus Vietnam nach Hamburg. Ein Lkw brachte sie nach Dresden. Finanziert aus Spenden hat sie das Vietnamesisch Buddhistische Kulturzentrum in Sachsen e. V., das die Fläche als Symbol für interreligiöses Zusammenleben und ein Zeichen der Völkerverständigung sieht. Weltweit gibt es rund 450 Millionen Buddhisten. Er ist die viertgrößte Religion nach Christen, Moslems und Hindi. Seit 2005 gibt es auf dem Heidefriedhof zudem die Möglichkeit, verstorbene Muslime mit Ausrichtung nach Osten

buddhistische Gemeinde Außerdem sprachen Bür- www.Phatgiaosachsen.de

Vorträge, Führungen am bundesweiten Tag der offenen Moschee, dem 3.10., sollen auch in Dresden Toleranz und Integration fördern. Al-mostafa Moschee, Marwa Elsherbiny Kultur-und Bildungszentrum Dresden e.V., Marschnerstr. 2 • Fatih Camiine Moschee, Hühndorferstraße 14

Dresden e.V., Flügelweg 8 OBERÚBER

Islamisches Zentrum

🗘 24 h: 0351 21091599 www.oberueber-bestattungen.de Pirnaer Landstraße 152 01257 Dresden (Leuben)

WIR GESTALTEN ABSCHIED





Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Dresden

Offene Tür zum Yoga

anz im Zeichen der Familienge-sundheit steht der Tag der offenen Tür am 3. Oktober von 14 bis 18 Uhr. Das kassenanerkannte Yoga- und Ayurvedazentrum an der Würzburger Straße eröffnet und ist damit der erste Anbieter in Sachsen. Ein vielfältiges Programm, vom Eltern-Kind-Yoga und Lachyoga über Vorträge zu Themen wie Ayurveda für den Alltag bis zu Yoga im Büro erwartet die Gäste. Zwölf Yogalehrer und Ayurvedatherapeuten beraten in gesunder Lebensweise und geben Tipps zur Umsetzung in den Alltag.

Ayurvedische Köstlichkeiten verwöhnen den Gaumen. Ein Kuchenbasar wird zur Spendenaktion für ein indisches Kinderheim und die kleinen Gäste finden beim Filzen und Mandalamalen Entspannung. Der Hauptgewinner der Tombola darf sich auf eine mehrtägige Ayurvedakur freuen.

Yoga- und Ayurvedazentrum, Würzburger Straße 14, 01187 Dresden www.medita-dresden.de

Faszinierende Lichtshows live im Ostragehege erleben





Dresden wird zum Tag der deutschen Einheit in bunte Lichter getaucht.

an der Abendkasse, mit dem

Coupon fünf Euro Rabatt im

Stehplatzbereich auf eine Kar-

Kambodscha 12 Nächte Inklusive: Flug ab/bis Deutschland, Zug zum Flug, Halbpension, Deutsch sprechende Reiseleitung, hochwertiger Reiseführer Pro Pers. im DZ ab € 2.425 3. Oktober, ab 16 Uhr. Ostragehege, Karten ab 17,75 Euro

VIETNAM/

KAMBODSCHA-

Best of Vietnam &

BUS-/FLUGRUNDREISE

VIETNAM, PHAN THIET Blue Ocean Resort ⊗⊗⊗ 7 Nächte/Frühstück **Inklusive:** Flug ab/bis Deutschland, Zug zum Flug, hochwertiger Reiseführer Pro Pers. im DZ ab € 1.099 inklusive 10% Frühbuchervorteil be Buchung bis 60 Tage vor Anreise

Weitere Informationen und Buchung REISEWELT DRESDEN U. GROSSER

BAUTZNER STR. 44 01099 DRESDEN Tel. 0351/8033160 Email: info@reisewelt-dresden.de

m 3. Oktober lassen atemberaubende Feuerwerke in Dresden den Abendhimmel in schillerndem Licht erstrahlen. Ein spannender Kampf der Feuerwerker erwartet die Besucher, wenn Deutschlands Feuerwerkprofis mit ihren extravaganten Pyro Musicals in den Wettbewerb um den begehrten Championtitel treten. Ein Zauber aus warmem Goldregen, farbenprächtigem Höhenfeuerwerk und atembe-

raubenden Spezialeffek-

ten wird das Publikum auf dem Ostragehege begeistern.

Livebands runden Programm ab

Eingebettet sind die Pyro Games in ein abwechslungsreiches Rahmenpro- auf die Pyro Games zugramm. Neben den außergewöhnlichen Pyro Musicals stehen Livebands, unter anderem "High Voltage Rock'n-Roll" und "Les Bummms Boys" sowie eine heiße Feuershow und faszinierende Stelzenläufer von 360GradEvent® im Mit-

telpunkt dieses Abends. Ein weiteres Highlight ist trast zu einem sehr wirdie atemberaubende Licht- und Lasershow von lürgen Matkowitz, dem Inhaber von Apollo Art of Laser and Fire. Die Zuschauer werden eine geschnittene, musiksynchrone und spektakuläre Lasershow erleben, die das Ostragehege in ein optisches und musikalisches Szenario verwandelt. Die Magie von Laserlicht, Feuerzauber und Musik verschmelzen in Harmonie und

kungsvollen Kunstwerk.

spannungsvollem Kon-

Pyro Games mit Rahmenprogramm für die ganze Familie,

5 € RABAT

te, www.pyrogames.de DAS SENSATIONELLE LIVE-ERLEBNIS MIT

Den Motor des Lebens erhalten





Kraft ist ein gutes Mittel gegen Rückenschmerzen. Regelmäßiges Training hilft, fit zu bleiben.

is ins frühe Erwachsenenalter nimmt die Muskelmasse des Menschen zu. Wer nicht trainiert, verliert danach etwa sieben Prozent seiner Muskulatur pro Lebensjahrzehnt. Fett ersetzt dann oft die Muskulatur.

Muskulatur hilft den Knochen

Der Körperfettanteil steigt zwischen dem 25. und 65. Lebensjahr bei Männern von etwa 20 Prozent auf 40 Prozent, bei Frauen von 25 Prozent auf 45 Prozent. Das Risiko von Krankheiten, die durch abnehmende Muskelmas- en in der Menopause se und Kraft mit verursacht werden – etwa Rückenschmerzen, Arthrosen, verminderte Knochendichte und Altersdiabetes -, steigt kontinuierlich an.

Muskelspannung wird über Sehnen direkt auf unsere Knochen übertragen. Diese erhalten so ihre Stabilität. Fehlende Spannung dagegen aktiviert Abbauvorgänge. Die Knochen verlieren ihre Belastbarkeit.

Diese Krankheit heißt Osteoporose. Viele Alltagstätigkeiten und Sportarten erreichen die zur Erhaltung der Knochen notwendige Intensität nicht. Bewegung allein bleibt wirkungslos. Regelmäßiges Krafttraining ist deshalb genauso wichtig wie die ausreichende Zufuhr von Kalzium und Vitamin D. Frautisch, im Auto und auf konnten so mit zweijährigem Krafttraining die Zahl von Wirbelbrüchen mehr als halbieren.

Rückenschmerzen haben viele Ursachen. Ein wichtiger Faktor ist zu

schwache Muskulatur. Wer einmal solche Probleme hat, schont sich meist weiter. Schon nach kurzer Zeit verliert die Muskulatur der Wirbelsäule ihre Stabilität. Es folgen häufig chronische Schmerzen und Blockierungen.

Für einen starken Rücken

Bei zwei von drei Betroffenen wird durch gezielte Kräftigung eine Besserung erreicht. Kraft ist ein wertvolles Medikament bei chronischen Rückenbeschwerden. Wer nur am Schreibdem Sofa sitzt, sollte am besten seinen Rücken kräftigen, bevor dieser schmerzt.

Viele Faktoren des biologischen Alters hängen direkt von unserer Muskulatur ab: Mobilität,

Stoffwechselaktivität, Körperhaltung und nicht zuletzt Lebensqualität. Und Muskulatur ist in jedem Alter trainierbar.

Ein hochintensives Training geht dabei weit über Wirkungen am Bewegungsapparat hinaus. Es profitieren die Psyche, das Immunsystem, das Nervensystem und die Sexualität. Krafttraining hat auch großen Einfluss auf die Funktion des Herz-Kreislauf-Systems. Gesundes und aktives Altern ist untrennbar an eine kräftige Muskulatur gebunden. Starke Menschen bleiben jung.

Kieser Training, Zwinglistraße 28-30, 01277 Dresden, Tel. 0351 2501280, Neustädter Markthalle, Eingang Ritterstraße, 01097 Dresden, Tel. 0351 8105421, www.kieser-training.de





PABATT auf Möbel

RABATT

auf Küchen

Anstellhocker links mit Sitzelement, 2-Sitzer, Rundecke, 3-Sitzer mit AT rechts.

Bezugsstoff bonnie alu, Stellmaß ca. 144x335x258 cm, Artikelnr.: 0183 0005

FINANZIERUNG
bis zu 5 Jahren

Ledergarnitur bestehend aus: 2-Sitzer AT links 2100, Winkelecke 5040, 2,5-Sitzer AT rechts 2503, Rundecke, Leder Punch Seidengrau, Stellmaß ca. 259x274 cm,

Fuß Kunststoff chrom, Funktionen gegen Mehrpreis, Artikelnr.: 0914 0025



+++ ENDSPURT +++POLSTER- & KÜCHENRÜCKKAUF +++ ENSPURT +++ POLSTER- & KÜCHENRÜCKKAUF +++

MWW.multi-moebel.de

MULTI-MOBEL®

mit KÜCHENFACHMARKT

Dresden

Reicker Str. 60 am ODC Tel. 0351-2720690 Heidenau NEU

Geschwister-Scholl-Straße 1 Tel. 03529-586690 1) Entspricht bis zu 10% Grundrabatt, 10% Aktionsrabatt und 5% Anzahlungsrabatt. Nur gültig für Möbelneubestellung. Nicht mit anderen Aktionen und Angeboten kombinierbar. 2) Entspricht 40% Grundrabatt und 10% Aktionsrabatt und 5% Anzahlungsrabatt. Nur gültig für frei geplante Küchen. Ausgenommen sind Werbeangebote sowie bereits reduzierte Ware. Nicht mit anderen Vorteilen und Aktionen kombinierbar. 3) Finanzierung durch die Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach, ab einen Einkaufswert von 499.- Euro. Gilt nur für Neuaufträge, nicht auf bereits bestehende Aufträge. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Über weitere attraktive Ratenkaufangebote oder alternative Barzahlervorteile berät Sie Ihr freundlicher Fachberater gern. 4) Nur gültig bei Möbelneubestellung ab 1499 Euro Warenwert. Nicht mit anderen Vorteilen und Aktionen kombinierbar. 5) Beim Kauf neuer Polstermöbel. Beim Kauf einer frei geplanten Küche ab einem Wert von 5.000,- Euro erhalten Sie den Sofortabzug von 500,- Euro, ab einem Kaufwert von 10.000,- Euro Sofortabzug von 1.000,- Euro, ab einem Kaufwert von 20.000,- Euro Sofortabzug von 2.000,- Euro, ab einem Kaufwert von 20.000,- Euro,

Dippoldiswalde

Am Bauzentrum 4a Tel. 03504-611070





Besuchen Sie uns auf: https://www.facebook.com/multimoebel

Radeberg

Pulsnitzer Straße 41 Tel. 03528-40980

Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr

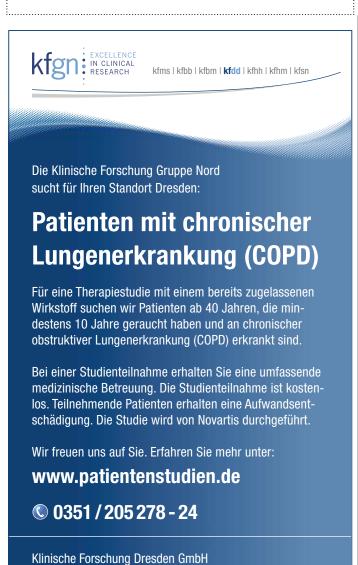
2. Oktober 2015

Erlebniskarte Elbland

re der "Erlebniskarte Elbland 2015/2016 Sehen, Entdecken & Genießen" verlost. Freuen dürfen sich Kristin Becker, Klaus Tischendorf, Jürgen Zitzels-

DAWO! hat zehn Exempla- berger, Erika Hofmann, Götz Bergmann, Sabine Malbrich, Joachim Scholze, Peter Fiebiger, Mandy Reinhold und Antje Deisinger.

www.elbland.de



Prager Straße 10 | 01069 Dresden | www.kfgn.de

Alarmierende Befunde über die Gesundheit

ünf Jahre hat es geforscht, 10 000 Menschen stundenlang untersucht, vermessen, befragt, Millionen Labordaten ausgewertet und zusätzliche Testreihen unternommen – das "LIFE"-Team der Medizinischen Fakultät der Universität Leipzig, das vom Freistaat und der EU für sein einmaliges Vorhaben gefördert wurde. Nun liegt eine Untersuchung über Zivilisationskrankheiten und ihre Ursachen vor. Die Studie offenbart teils alarmierende Befunde über die Gesundheit der Menschen in Sachsens Großstädten, zeigt aber auch erste Lösungswege auf.

Essstörungen

Sechs Prozent der Sachsen äußern, ihr Essverhalten sei stark gestört: So essen sie deutlich mehr, wenn sie Angst ha- trolliert dagegen seine ben, unter Anspannung oder Stress stehen oder in Gesellschaft sind. Vor allem jede fünfte Frau kennt das Dilemma. Auffällig zudem: Fast jede Zweite berichtet von Heißhunger-Attacken auf sundheitsproblem ist zu-Süßigkeiten, bei den Männern sind es 30 Pro-



An der gesunden Ernährung müssen die Sachsen einer Studie zufolge noch ein wenig arbeiten. Foto: djd

zent. Außerdem neigen die Herren stärker zu übermäßigem Alkoholge- det zudem an Diabetes. nuss. Jeder Vierte kon-Nahrungsaufnahme bewusst. "Es ist meist das Bemühen, Übergewicht zu vermeiden", erläutert Ernährungswissenschaftlerin Antje Löffler.

Ein wachsendes Gedem die Verbreitung von Bluthochdruck, der das

Risiko für Herzinfarkt und Schlaganfall enorm erhöht. 38 Prozent der Männer und 32 Prozent der Frauen sind davon laut Studie betroffen. Bei den 70- bis 79-Jährigen haben mehr als drei Vier- angenommen und in tel behandlungsbedürftigen Bluthochdruck. Fast jeder Zehnte könnte zu hohen Blutdruck haben.

Nach der Massenuntersuchung gehen die Wissenschaftler darüber hinaus davon aus, dass bis zu drei Prozent der Erwachsenen unter Diabetes leiden, ohne dass sie bisher entdeckt wurde. Weitere drei Prozent tragen ein Diabetes-Risiko in sich. Nach eigenen Angaben leiden etwa 7,5 Prozent der Männer und 6,5 Prozent der Frauen an Diabetes. Jeder fünfte über 60-Jährige lei-

Den Wissenschaftlern gelang es zudem, Zusammenhänge zwischen Gen-Anlagen und Stoffwechsel herzustellen. In einer extrem aufwendigen Analyse von Labormedizinern und genetischen Statistikern wurden sechs neue genetische Varianten entdeckt, die mit Veränderungen

zusammenhängen.

Tiefere Stimme

Überraschende Entdeckung: Frauen sprechen mit tieferen Stimmen als Lehrbüchern verzeichnet. "Statt einer Oktave liegt die Frauenstimme nur noch etwa eine Quin- scher allerdings noch fite – also knapp die Hälfte nanzielle Unterstützung des Wertes – über der Männerstimme", sagt Wissenschaftler Christoph Engel. Ob Frauen

des Energiestoffwechsels heute bewusst ihre Stimme "tiefer legen", oder ob es hormonelle Ursachen gebe, müsse noch erforscht werden.

> Die LIFE-Studie soll die Grundlage für weitere Untersuchungen bilden, die ab Herbst nächsten Jahres beginnen sollen. Dafür müssen die Forbei Bund, Freistaat, Forschungsgesellschaften und Industrie einwerben. **SVEN HEITKAMP**





* Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. ** Die Preise beziehen sich auf die Apotheken-Listenpreise.



Inhaber Sven Ullrich Wiener Platz 10, Tel. 4977224 Mo-Fr 8.00-19.00 Uhr Sa 9.00-18.00 Uhr



Anzeige

DAWO!-Glücksfee aktiv

Die DAWO-Glücksfee war Bild" am 11. Oktober im in der Vorwoche sehr aktiv. Hygiene-Museum gewin-Je zwei Freikarten für den Familientag beim Pichmän- mone Göbner. nel-Oktoberfest am 4. Oktober gehen an Susanne Zücker und Lutz Reike.

Tage Tibet in Wort und

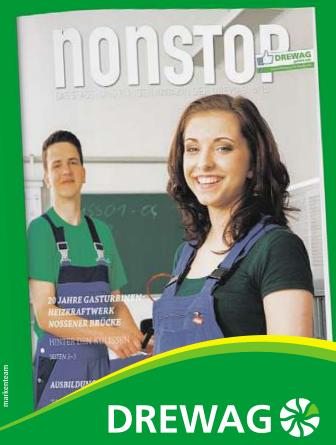
nen Stefanie Ruck und Si-

Über zwei Kursplätze im Sport & Tanzstudio Dresden freut sich Ines Chris-Je zwei Tickets für "100 toph. Allen Gewinnern herzlichen Glückwunsch!

Heute in Ihrem Briefkasten

Das neue DREWAG-Kundenmagazin mit folgenden Themen:

- Ausbildung zum Anfassen am 14.11.2015
- die DREWAG-Kalender 2016 sind da
- Buchpremiere mit Peter Flache am 24.11.2015



Einmal rund um die Welt

ie 13. Globetrottertage am 3. und 4. Oktober bieten mehr als 120 Vorträge und ein spannendes Rahmenprogramm ideal für Reiselustige, Globetrotter und "Fernsüchtige". Das größte Reisefest der Stadt findet erneut im Gebäudeensemble der Deutschen Werkstätten Hellerau statt. Auch das Motto der Veranstaltung "In zwei Tagen um die Welt" hat Tradition.

Verschiedene Vorträge informieren über Reiseziele auf allen Kontinenten und stehen im Mittel- Nutzfahrzeuge und Reise- 13. Globetrottertage - Drespunkt der Globetrotterta- mobile stehen zum Proge. Fachleute auf allen reiserelevanten Gebieten stehen den Neugierigen

Outdoor-Marktplatz, der dazu einlädt, Outdoor-Equipment direkt auszu- lassen. (dawo)

beginnen die Augen vie-

ler Fußballfans zu leuch-

nicht nur in Jena. Er war

Spieler von Weltklassefor-

einer der ganz wenigen

zu südländisch in Spiel-

weise und Temperament.

Autor Thomas Stridde

im Hotel Sportwelt in Ra-

deberg von 14 bis 16 Uhr

sein Buch "Die Peter-Du-

cke-Story". (dawo)

ten – und zwar längst

enn die Spra-

che auf Peter

Ducke kommt,

Geschichte einer Legende

Thomas Stridde

DIE

präsentiert am 5. Oktober nierte Bücher. Schreiben Sie



Vorträge machen Lust auf Urlaub in fernen Ländern. Foto: PR

probieren. Safarizelte, bieren bereit.

Natürlich gehören zu jeder Reise auch tolle Ermit Rat und Tat zur Seite. innerungsfotos. Deshalb Im Innenhof wartet ein kann man vor Ort seine Kamera überprüfen und professionell reinigen

PETER-DUCKE-STORY

dens größtes Reisefestival am 3. und 4. Oktober, täglich von 10 bis 18 Uhr, Gebäudeensemble der Deutschen Werkstätten Hellerau, Moritzburger Weg 67, 01109 Dresden, Karten zu 10 Euro an der Ta-

geskasse

Kickerfest

DAWO! hat dreimal zwei Freikarten für "ran - das Jahrhundert-Fußball-Spiel" am 11. Oktober im Stadion Dresden verlost. Gewonnen haben Renate Morawski, Matthias Jaehnichen und Steffen Pluntke. Glückwunsch!

Karten für 15/12/7 Euro unter Tel.: 01805 303435 (14 Cent/Min., mobil max. 42 Cent/Min.), im Internet unter www.ran.de/Jahrhundertspiel, in Vorverkaufsstellen, SZ-Treffpunkten

Fensterwechsel ohne **Dreck mit Zuschuss**



iele Hauseigentümer scheuen den enormen Dreck und Renovierungsstress während und nach dem Einbau neuer Fenster. Die alten Kasten oder Verbundfenster bleiben, mit all ihren Nachteilen, daher oft drin. Dabei ist die Lösung so einfach, wie die Firma Perfecta täglich zeigt. Mit dem einzigartigen System "Fensterwechsel ohne Dreck" werden neue, maßgefertigte Kunststofffenster eingebaut, ohne

heit. Alle zeitraubenden, teuren Nebenarbeiten durch Maurer, Maler, Fliesenleger usw. entfallen. Das schont nicht nur das Haus, sondern auch Nerven und Geldbeutel.

Perfecta-Kunststoff-Fenster werden in vielen Farben und Formen nach Kundenwunsch gefertigt und erfüllen technisch und optisch auch hohe Ansprüche. Für eine individuelle Beratung vor Ort stehen die Mitarbeiter gern zur Verfügung.

Perfecta Infocenter Dresden, Lübecker Str. 77, 01157 Dresden, Tel: 0351 42750561, www.fensterwechselohne-dreck.de

Schäden an Fassade und Wohnraum zu verursa-

Perfekter

Fenster-

wechsel

mit dem

Perfecta-

System

perfecta **FENSTERWECHSEL OHNE DRECK**

chen. Bauschutt, ausge-

brochenes Mauerwerk,

peten sind Vergangen-

zerstörte Fliesen und Ta-

Das System ermöglicht den vollkommen dreckfreier Austausch alter Fenster und Haustüren. Verputzarbeiten, Schäden an Tapeten, Fliesen und Bodenbeläge gehören der Vergangenheit an. Frank Barthold erklärt hnen gern, wie der saubere Fensterwechsel funktioniert

> **Beratung in unserer Ausstellung** oder bei Ihnen zu Hause nach tel. Absprache.

Tel. (0351) 42750561 Lübecker Str. 77 | 01157 Dresden www.fensterwechsel-ohne-dreck.de

mat, die der DDR-Fußball hervorgebracht hat: elegant, wendig und unberechenbar - ein Exot, nahe-

Reisemarkt **Deutschland**

Nordsee

www.Svlthotelurlaub.de GmbH, edles Ambiente, herzlich familiär geführt, Strand-/Zentrumsnähe, Stephanstr. 5, 25980 Sylt, 7 Tg. ab 379 €, 4 Tg. ab 239 €, inkl. Fr.-Bufett. Prospektversand, 2 0 46 51 / 2 30 23

****Ferienhaus-Haus in Ostfriesland mit großem Garten für 2-5 Personen, ab 30,- €/Tag. ☎ 04942-2857 · Infos: www.ferienhuus-uthwerdum.de

Mecklenburger Seenplatte



Urlaub in "Neuglobsow Stechlinsee Wandern, Rad fahren, Angeln und Baden, FeWo 7 Tage 2 P. ab nur 349 €; Ferienhaus 7 Tage 2+2 P. ab 499 €. ☎ 033082-70397 · 0172-7154087 www.Stechlin-Touristik.de

All-Inclusive-Hotel · 4 Tage = 149 € incl. Sekt im Okt. Hotel am Uckersee/Röpersdorf www.schilfland.de ☎ 03984-6748 (1.11.-23.12.+2.1.-24.3.=111 €)

Ostsee

Warnemünde: Komfort-Ferienwohnungen, strandnah, bis 10 Personen, z.T. **5** 040-5603863, rollstuhlgeeignet. www.fewo-monika.de

Ostseebad Rerik: 20 Komfort-FeWo's. beheiztes Schwimmbad, Solarium, Spielplatz. **T** 038296-71511 www.fewo-schwabe-rerik.de



Sachse! Blick aufs Meer! Kleines, ruhiges Strandhotel. Fairer Preis. Gute Küche. Parken + W-LAN + Sky = kostenfrei. Hotel Nienhäger Strand, Am Meer 1 www.hotelnienhaegerstrand.de, 18211 Ostseebad Nienhagen 2 038203-81188

Seebad Kühlungsborn Nh. komf. FeWo Seeblick, 900 m Strand, Terr./Balk., idyll. Garten, Streicheltiere u.v.m. www.2rosen.de ⋅ ☎ 0177-5687150

Rügen

Ab 16.10. · Binz Haus Edelweiß · 5x Ü/HP 229 € od 7x Ü/HP 299 € p.P. im DZ, 80 m z. Strand, Lift im Haus. ☎ 038393-2903, www.edelweiss-binz.de

Ostseebad Binz · kleine App.-Anlage, *FeWos/App., 1-3 Pers., zentr. gel., eig. Terr., 5 min. z. Strand. 2 038393-2504, www.fewo-binz-braeuning.de

Den goldenen Herbst auf Rügen erleben! Verschiedene günstige FeWos. ☎ 038301-60513 oder unter www.ruegen-besucher-service.de

Pension u. Bungalows! Herbst, Weihnachten, Jahreswechsel & Meer bei www.ferienpark-heidehof.de **3** 038391-764690

Usedom

Goldener Herbst 2015! Vergessen Sie in unserem komfortablen Ferienhaus in Berlin - immer eine Reise wert, 3x Ü/F Karlshagen Ihren Alltagsstress. Unser Haus hat Platz für 6 Erwachs. u. 2 Kinder. Genießen Sie die Ruhe bei einem entspannten Saunagang od. ganz einfach ein Spaziergang am Meer. Kontaktieren Sie uns zu unser Herbstaktion unter 0351- 2108 2121 oder per Mail: immobilien@familie-tobias.de

Goldener Oktober 2015

Forsthaus Bansin bis 31.10.2015. ÜN mit HP im DZ 260 €/P. oder 5 ÜN mit Halbpension im DZ 215 €/P. Forsthaus Bansin GmbH, GF H. Böhnstedt, Ahlbecker Chaussee 12, 17429 Bansin. www.forsthaus-bansin.de **☎** 038378-29447

Hotel Waldidyll in Zinnowitz, Strand-nähe. u. ruhige Waldlage! Arrangement: 05.10.-31.10.15, 5 ÜHP 203 €/P. u. 7 Ü/HP 270 €/P. Wählen Sie DZ, Fewo, Bungalow. Hotel Waldidyll GmbH, GF M. Lafin, Kneippstr. 16, 17454 Zinnowitz **a** 038377-4550, www.hotelwaldidyll.de

Binz · Goldener Herbst · 5x Ü/Frühstücksbüffet 199 € pro Pers., Sauna, Whirl-Pool 50 m z Strand 2038393-2013 · www.Villa-Schwanebeck.de

Usedom! Komfort. FeWos in Karlshagen Trassenheide · Zinnowitz · Zempin Koserow. Freie Termine! **T** 03836-261314 · www.usedomtourist.de

Her mit dem Meer! Ferienhäuser in Karlshagen und Trassenheide. ☎ 040-51318654 - aktuelle Angebote

unter www.usedomain.de Im Herbst noch an die Ostsee! Gemütl. DZ/ÜF u. Fewo 2-5 Pers., Sauna, inkl. Räder, Seebad Ückeritz ☎ 038375-21217 · www.pensionvoss.de

Harz

5x/7x Ü/F ab 130/179 €, HP möglich. ☎ 05520-2291. Hotel PANORAMA. Inh. Ralf Machatschek, Herzog-Joh. Albrecht-Str. 61, 38700 Braunlage

Altenbrak/Bodetal · Ü/Frühst. 25,- €, 5x Ü/HP 170,- €/Pers., alle Zi. m. DU/WC, Kühlschrank, TV. ☎ 039456- $295 \cdot www. harz-wander freunde. de \\$

Berlin-Brandenburg

82,50 €/P. im DZ, 20 min zur City mit d. S-Bahn, wald-/seenreich, 203362-28220 · www.waldhotel-erkner.de

Wandlitz · 4x Ü/HP 128 €/P., 6x Ü/HP Herbstangebot im 3***Winzerhotel Wandern im Herbst! Rennsteigregion, 189 €/P. im Gasthaus Rosché, waldu. seenreich, Fahrradverl. 2 033397-21515 · www.pension-rosche.de

FeWo am See i. Königs Wusterh., 2-6 P. 2 sep. SZ, barrierefrei, angeln, ba-den, rudern, Garten+Grill, ÖPNV Bln., ab 55 €/T/2 P. ☎ 03375-202151

DAWO! verlost zwei handsig-

dazu bis Dienstag, 6. Oktober,

verlosung@dawo-dresden.de

eine E-Mail unter dem Stich-

wort "Peter Ducke" an:

Spreewald



Hotel "Waldhütte", Nähe Spreewald 7x Ü/HP ab 189 € - NEU! Wellnessbereich mit Hotelschwimmhalle, DVD Prospekt! Dieter Löbelt, Alte Poststr. 1 03058 Klein Döbbern T 035608-40033 www.hotel-waldhuette.de



Spreewald-Wellness-Tage p. P. 139 € 3 ÜN im DZ mit Halbpension inklusive Tageskarte f. d. Spreewald-Therme Burg: mit SoleBad und SaunaGarten 03226 Vetschau, T 035433-70809 www.Gasthof-zum-Slawen.de

Weihnachtsmarkt im Spreewald 11.-13. Dez. 2015 inkl. 1x Weihnachtstrunk, 2x ÜF, 2 x Abendessen, 2 x Glühwein, 3 Tage Weihnachtsmarkt, Glühweinkahnfahrt, 1x Weihnachtsüberra-schung, nur 99 €/Pers. Hotel Zum Goldenen Löwen Inh. Andreas Roschke Markt 10, 03185 Peitz ☎035601-80940 · www.Hotel-Peitz.de

Mosel

bei Cochem · Traum Lage. Zimmer

mit Moselblick oder Balkon/Lift. Prosp. **5** 02673-1748, www.whgg.de

Vogtland

Herbst in Bad Elster! Neu eröffnete Therme! 3 Ü/HP 125 \in p.P.; 6 Ü/HP 225 \in p.P.; Abholung von zu Hause mögl. Hotel Central, Inh.: Sommer & Schmidt GbR, I.-C.-Hilf-Str. 4, 08645 Bad Elster 2 037437-2163, Fax -53646

Sächsische Schweiz

FerienanI., Pens./Gastst., Ü/F ab 19 € Pers., Zi., Bung., FeWo, DU/WC/TV Ab 15.10.-20.12. kostenl. HP. Weih nachts-/Silvesterprogramm. 035028-80170 www.ferienanlage-bergwald.de

Erzgebirge

www.Landgasthof-Wolfsgrund.de idyll. Nä. Seiffen, 4 Ü/HP ab 99 €/P./ DZ. ☎ 037320-4098050, Yves Raddatz Wolfsgrund 20, 09619 Dorfchemnitz

Traumhafte Lage nahe Seiffen, Wild-www.Ferienhotel-Goldhuebel.de

Urlaubsspaß zu Preisen nach Maß

Ruhe + Erholung, Fam.-Hotel Neu hermsdorf, ideal zum Wandern, 3 Ü/ 99 €, 5 Ü/HP 159 €/P. im DZ **☎** 035057-54590 · swf-sporthotel.de

verm., für 2 Pers. nur 40 €/Nacht, max. 5 Pers. mgl. ☎ 03504/619798, www.heinz-ferienhaus.de

Talsperre Malter - Paulsdorf Ferienh.zu

Altenberg/Erzgebirge · Pension mit vorzüglicher Küche, 3 Ü/HP + Besuch Bäderlandschaft nur 135 €/Pers. 035056-35302 · www.berggloeckl.de

Goldener Oktober im schönen Schwarzatal, 07429 Sitzendorf, kl. Landhotel, Komf. Zi., Wandern, Feengrotten, Bergbahn, Erlebnisbad, 4 ÜHP ab 119 €/P., Ki. %, Hauptstr. 76 a, Sibylle Lanzendorf, 2 036730-22228 · www. pension-bergmann.info

Eisfeld bei Coburg · 3x Ü/HP 144 € o. 5x Ü/HP+1x Therme 222 €/P. im DZ, HOGA GmbH, Ralf Linke, Coburger Str. 501, 98673 Eisfeld, ☎ 03686-618880, www.waldhotel-hubertus.de

Bayerischer Wald

Goldener Herbst: Aktion beim "Dicken Sepp": 7 Tage/6 N 198,- € oder 4 Tage/3 N 105,- € HP pro Person. Pension/Gaststädte 2 09945-902639

Grillabend, Baumwipfelpfad, Abho lung v. zu Hause geg. Aufpreis mgl ☎ 08553/979386 · salzsaeumerhof.de

Hotel Salzsäumerhof · Super-Angebot,

Oberfranken

Nähe Bad Staffelstein, Thermalbadsole, DZ mit DU/WC, Tel., SAT-TV, 7 $\ddot{\text{U}}/$ HP für 2 Pers. + 2 Thermalkarten u. 4 Thaimassagen 530 € zzgl. Balk. 20 €. www.lindner-lahm.de · 09576-92220

Schwarzwald



7 ÜN inkl. HP (4-Gang-Menü), mit Schwimmbad und Sauna im Schwarzwald genießen ab 319 €/Person. Panorama Berghof GmbH, Bildstöckle weg 17, 72270 Baiersbronn, 2 07442-849930 www.berghof-baiersbronn.de

Ausland

Tschechien



Urlaub in Spindlermühle, Riesengeb. Hotel Astra, 1 Wo. mit HP 175 € p.P. Termine bis 31.10.2015, Hallenbad, Sauna, Massage, Bowling. Infos unter: 2 00420 499 433 179 www.hotel-astra.cz

Polen



Kururlaub in Magnolia Bad Flinsberg! 7 Ü/13 Beh./HP/3x Salzgrotte/3x Salzbad, Schwimmbad, Fitness, ab 199 €/ P. pro Wo. Radon + alle Beh. im Haus. recepcja@dwmagnolia.pl \$\oldsymbol{\Oldsymbo

8 Tage Luxus-Kur in Bad Flinsberg Oktober + November 299 €/P., HP, Wahlmenü, 15 Anwendungen, Arztbesuch, Haustürtransfer, Hotel Altes www.kurhaus-badflinsberg.de

Kur a. d. Poln. Ostseeküste in Bad Kolberg! 14 Tg. ab 399 €! Hausabh. inkl.! Prosp., DVD gratis. 0048-943556022 www.kurhotelawangardia.de

Thüringer Wald

Pension/Gaststätte, ÜF ab 21 Ki.-rabatt. Prosp. **5** 03686/309210, www.lindenhof-waffenrod.de

Biken im Herbst im TrailCenter® Rabenberg

Trailbiken ist in Federweg am Fahrrad railbiken ist in – mit viel machen Singletrails einfach Spaß. Die perfekte Location dafür findet man derzeit im Erzgebirge in der Nähe von Oberwiesenthal. Das TrailCenter® Rabenberg verspricht Fahrspaß ohne Grenzen! Rund 50 Kilometer in mehreren Runden mit einem Trailanteil zwischen 25 Prozent und 50 Prozent erwarten den ambitionierten Biker.

Das Besondere am TrailCenter®: Es ist ein komplett ausgeschildertes, kompaktes



Radtouren mit hohem Schwierigkeitsgrad sorgen für Spaß!

Streckennetz mit verschieden im TrailCenter® möglich. Zulangen Runden unterschiedli- sätzliche Technik-Elemente cher Schwierigkeitsgrade. Der wie Anlieger, Wellen, Kicker, hohe Singletrail-Anteil sorgt dabei für besonders viel Fahrvergnügen in der wunderbaren Natur des Erzgebirges.

Langwierige Tourenplanung und Orientierungsprobleme gibt es beim TrailCenter® nicht: Einfach hinkommen, auf das Rad setzen und losfahren, heißt die Devise. Ob eine leichte und kurze Runde mit der Familie, eine Einsteiger-Tour oder eine tagesfüllende Runde – alles ist

North-Shores und natürliche Wurzelpassagen garantieren Abwechslung und Fahrspaß.

Fest installierte Geocache-Routen

Rund um den Rabenberg warten mit dem Abenteuerpark 860, Sachsens höchst gelegenem Kletterwald, und dem längsten Klettersteig im Erzgebirge zwei weitere Höhepunkte für sportive Menschen. Wer es etwas ruhiger angehen möchte, versucht sich an den fest installierten Geocache-Routen.

Unser Tipp für Übernachtungen ist der Sportpark Rabenberg auf dem gleichnamigen Plateau, der mit seinen zahlreichen Sportstätten und Möglichkeiten den Herbstkurztrip wirklich perfekt abrundet.

Sportpark Rabenberg e. V., 08359 Breitenbrunn, Tel. 037756 171900. www.sportpark-rabenberg.de

Zwergenland des Thüringer Waldes

arbeiter der Tourismus GmbH sprung Arena. Dadurch kön-Brotterode-Trusetal sind Ihnen gern behilflich, vermitteln Unterkünfte und geben Tipps und Ratschläge für die Gestaltung Ihres Aufenthalts.

Spannende Sehenswürdigkeiten

In dem kleinen Städtchen im Landkreis Schmalkalden-Meiningen leben gut 6000 Einwohner. Doch trotz der gemütlichen Lage bietet man seinen Besuchern hier u. a. das Inselbergbad zum ausgiebigen Schwimmen und mit

Planen Sie Ihren Urlaub im einer großen Saunalandschaft
Thüringer Wald? Die Mit und die Warren Vereit Thüringer Wald? Die Mit- und die Werner Lesser II Skinen die Gäste neben sehr guter Luft, viel Ruhe und Erholungsfaktor im thüringischen Brotterode-Trusetal auch ganzjährig verschiedenen, gesunden Sportarten nachgehen. Insbesondere einer breiten Angebotspalette rund um das Thema Wandern hat sich der Tourismus hier verschrieben, denn die nahe Umgebung im Thüringer Wald ist sehr reizvoll und bietet unzählige gemütliche Touren und auch Wege in die Höhenlagen um die 900 Meter an. Sehenswürdigkeiten sind das



Thüringen lockt mit Wundern der Natur.

Besucherbergwerk "Hühn", der große Inselberg als herausragender Gipfel des nordwestlichen Thüringer Waldes, die Sommerrodelbahn mit ihrem Funpark, der über 50 Meter hohe Trusetaler Wasserfall, der Wallenburger Turm sowie die liebevoll angelegte Gartenanlage des Zwergenparks.

Zahlreiche Veranstaltungen

Im Oktober bietet der Ort unter anderem Veranstaltungen wie Fackelwanderung und Führung durch das Besucherbergwerk "Hühn" (17.10.) so-

wie die Abschlusswanderung 2015 mit dem Thüringer Waldverein Brotterode (25.10.) an.

Aber auch Kneipp'sche Wasseranwendungen und vieles mehr werden regelmäßig angeboten. Ein Besuch der Stadt lohnt sich also in jedem Fall. Lassen Sie sich jetzt für Ihren unvergesslichen kurzen Herbst- und Winterurlaub beraten.

Touristinformation Brotterode-Trusetal. Eisensteinstraße 91, 98596 Brotterode-Trusetal. Tel. 036840 81578, www.brotterode-trusetal.de

"Warum reisen diese Leute eigentlich? Nur um sich einzuprägen, daß es eigentlich ein Unsinn ist, zu reisen, da es ja

doch in Deutschland am schönsten ist."

Otto Iulius Bierbaum (1865 - 1910)

Brotterode-Trusetal Staatlich anerkannter Erholungsort



Inselberg Funpark • Trusetaler Wasserfall Inselbergbad
Besucherbergwerk "Hühn" 1. DSV Nordic Aktiv Zentrum Zwergen-Park • Wallenburger Turm

Gemütliche FeH, FeWo, Finnhäuser, Hotels und Pensionen erwarten ihre Gäste

Touristinformation Trusetal 036840 / 81578 Gästeinformation Brotterode 036840 / 3333 www.tourismus.brotterode-trusetal.de

Aktuelle Aktionen im Oktober



HEIN MÜCK GROUP

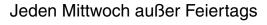
Fisch genießen in Dresden



Fischlunch im Oktober

Am 11. 10. 2015 findet unser beliebter Fischlunch wieder statt. Genießen Sie köstliche Variationen aus dem Meer und lassen Sie sich verwohnen. Achtung: Reservieren Sie jetzt noch schnell telefonisch unter Tel. (03 51) 8 62 30 40. Wir freuen uns auf Sie.

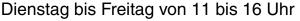
Barococo, Altmarkt 10, Tel. (0351) 8623040, tgl. ab 10.00 Uhr



Hafenteller "Fisch essen satt!*

mit versch. Fischfilets nach Angebot p. P. 10,90 € *Nachschlag an Filets soviel Sie mögen

Fischhaus Alberthafen, Magdeburger Straße 58 Tel. (0351) 4982110, tgl. 11.00 bis 23.00 Uhr



Forelle an Salat für 9,90 €

mit Beilage nach Wahl

Gastmahl des Meeres, Zwickauer Straße 12, Tel. (0351)65647838, Mo. geschl.; tgl. ab 11 Uhr geöffnet; Di.-Do. u. So. bis 21 Uhr; Fr./Sa. bis 23 Uhr



Die Elblachs-Räucherei

mit dem neuen Werksverkauf ist eröffnet. PKW-Zufahrt über Parkplatz Fischhaus Alberthafen, DVB Linie 10 Haltestelle Alberthafen

Elblachs-Räucherei Werksverkauf Magdeburger Str. 58, 01067 Dresden Tel. (03 51) 65 64 78 30

<u>Öffnungszeiten</u> Werksverkauf der Elblachs-Räucherei Do.-Fr. 12.00-18.00 Uhr Sa. 9.00–12.00 Uhr



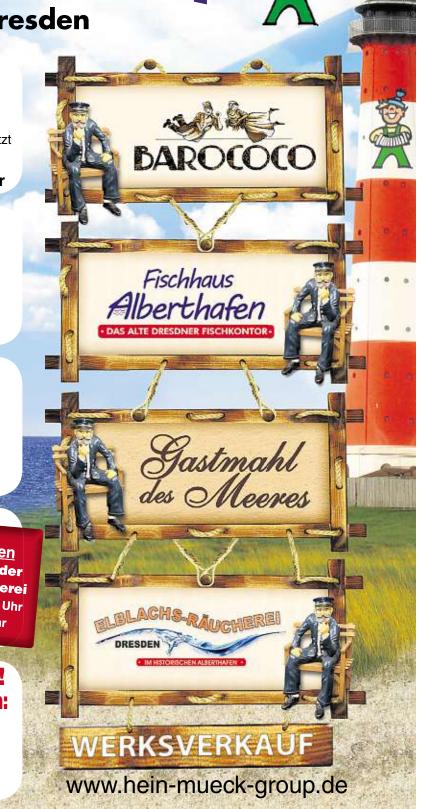
Wir sind für unsere Kunden unterwegs! Hier ein Auszug der Standorte unserer Verkaufswagen:

Spitzweg Konsum / Schillerplatz / Waldschlösschen Münchner Platz / Salzburger Straße / Räcknitzhöhe

Nürnberger Ei / WTC / Schillerplatz

Schillerplatz / Alaunpark / Hubertusplatz Sa.:

Lingnerallee / Poststraße / Kesselsdorf Diska



Führung am Flughafen: Unsere Gewinner

be der DAWO! verlosten wir zwei Karten für eine nen hat diese Tickets Mi-

Flughafen lädt am 3. Oktober mit einem abwechslungsrei-Flughafenführung. Gewon- chen Programm zum Entdecken ein. Führungen, Sonder-

In der vergangenen Ausga- chaela Katona. Übrigens: Der ausstellung, Sammlerbörsen und ein großer Trödelmarkt warten von 10 bis 18 Uhr auf die interessierten Besucher.



Finanzierung ab 0,99 % eff. Jahreszins Ihr Autohaus für MEHR Marken







Ford Fiesta 1.25 Trend

UVP: 16.925 EUR

Neufahrzeug, 60 kW (82 PS),

Verbrauch komb. 5,2 l/100 km, inner-orts 6,8 l/100 km, außerorts 4,3 l/100



Skoda Octavia Combi 1.6

TDI Green tec Ambition

Neufahrzeug, 77 kW (105 PS),

Verbrauch komb. 3,8 I/100 km, innerorts 4,6 l/100 km, außerorts 3,3 l/

100 km, CO₂-Emissionen komb. 99 g/

km, Diesel, Energieeffizienzklasse A.

UVP: 26.235 EU

Klima, Einparkhilfe.







*inkl. MwSt. und Überführungskosten

www.mehrmarken-dresden.de, Ruf 0351/41 90 40

Die Erlebnismesse für Tierhalter

m 10. und 11. Oktober heißt die Heimtiermesse Dresden alle Tierfreunde, Tierhalter und solche, die es werden wollen, herzlich willkommen! Auf 5000 m² erwartet die Besucher im Erlwein-Forum des Ostrageheges von 10 bis 18 Uhr alles rund um ihre Lieblinge mit vielen tollen Attraktionen, Fachvorträgen und Mitmachaktionen.

Die Messe lockt zudem mit vielfältigen Einkaufsmöglichkeiten. Von Futter- und Pflegemitteln über Accessoires und Spielzeug bis hin zu Mode und Zubehör wird in den Gängen alles zu finden sein, darunter zahlreiche Trends und Neuheiten.

Des Deutschen liebstes Haustier

Der Internationale Hundeverband e.V. wird den Besuchern zahlreiche Rassehunde präsentieren. Besucherhunde können den gesamten Tag unter professioneller Anleitung der Profi-Hundeschule Waldek durchlaufen. Eine Anmeldung ist dafür nicht erforderlich – einfach hinkommen und mitmachen. Weiterhin wird eine Hundemodenschau von Fiffi-Fashion stattfinden.

Dafür werden noch kleine Hunde der Rassen Mops, Yorkshire-Terrier, Chihuahua oder ähnliche sauberkeit ihrer Lieblin-



Die Heimtiermesse lockt mit Erlebnissen für Tier und Halter.

Interessante Fachvorträge

über den Agility-Parcours Zum Thema artgerechte Ernährung und Frischfleischfütterung wird der regionale Händler Barf4all einen Vortrag halten. Tierpsychologin Barbara Teichmann klärt Freunden. auf, wenn es um das Verhalten der Katze geht. Die Besucher dürfen ei-"Sprechstunde" lauschen

ner interessanten und erfahren u.a. mehr zu dem Problem der Unter kommen nicht zu kurz: Frau Richter erläutert die optimale Haltung 10./11. Oktober, von Meerschweinchen.

"Die Lips" werden mit ihrer Kakadu-Show begeistern. Anschließend gibt es die Möglichkeit eines Erinnerungsfotos mit den gefiederten

Weitere Messehöhepunkte wie Dog Dancing, Kükenschlüpfen und die Kunststückchen vom Kater Filou machen die Heimtiermesse zu einem Erlebnis. Neu im Programm ist die tierische

sen alle das Grausige empfinden,

ge. Auch die Kleintierhal- Lesestunde für Kinder.

rn mit Herz

Verstand

Heimtiermesse Dresden, jeweils von 10 bis 18 Uhr, Erlwein-Forum,

Messering 8a, 01067 Dresden, www.heimtiermesse-dresden.de,

Karten: 5,50/6,50 Euro Hunde dürfen nur mit gültigem Impfausweis und einer nachgewiesenen Tollwutimpfung auf die Heimtiermesse.

DAWO! verlost zweimal zwei Freikarten. Schreiben Sie dazu bis 6. Oktober eine E-Mail, Stichwort Heimtiermesse, an: verlosung@dawo-dresden.de

dankenlosigkeit leiden machen

Albert Schweitzer

und töten.

.....

"Wir dürfen Tod und Leid über keit dafür vorliegt, und wir müs-SchlafOptimal Dresden – ein Tier nur bringen, wenn eine unentrinnbare Notwendig- das darin liegt, daß wir aus Ge-

sechs erfolgreiche Jahre für mehr Liege- und Schlafqualität er Dresdner Torsten Röhr ist Schlafberater und Betreiber von drei

Schlaf-Optimal-Filialen in Dresden, Leipzig & Berlin. Er erkannte vor Jahren als ein Geschäftsführer im gehobenen Einzelhandel für Schlafsysteme ein generelles Kundenproblem: bei der Suche nach dem geeigneten Bett bestehend aus Matratze, Rost und Kopfkissen – ist der Kunde schnell überfordert. Es gibt unzählige verschiedene Typen, Materialien, Hersteller und Preise. Daraus das für den eigenen Körper nachhaltig Passende durch Probe liegen zu finden, gleicht der Suche nach der Stecknadel im Heuhaufen. Deshalb eröffnete er 2010 in Dresden ein Zentrum für körpergerechte Matratzen-Anpassung, welches sich bei der Gestaltung des eigenen Schlafplatzes ausschließlich am Körper des Kunden sowie seinen Schlafgewohnheiten orientiert. Seit dem konnte das Team von SchlafOptimal tausenden Kunden zu einer deutlich verbesserten Liege- und Schlafqualität verhelfen.

Dabei arbeitet Torsten Röhr mit Medizinern und Schlafforschern des Institutes ProSchlaf Salzburg zusammen. Unter Leitung eines renommierten Facharztes für physikalische Medizin wurde dort eine Methode entwickelt, wie für jeden sicher und einfach die körpergerecht optimale Bettausstattung aus Matratze, Kissen und Betteinsatz bzw. Lattenrost gefunden werden kann. In die kompetente Kundenberatung fließen somit die neuesten Erkenntnisse der Schlafforschung stets mit ein.

Eigener Körper ist der Maßstab Das Besondere daran ist, dass die Matratze zu einem ganz persönlichen Gesundheitsgerät wird. Das Risiko, die falsche Matratze zu kaufen, ist ausgeschaltet, weil mit der Schlaf-Optimal-Methode der eigene Körper zum Maßstab von Matratze und Kissen gemacht wird.

Welche Matratze? Messung am Liege-Simulator gibt Auskunft Für den Konsumenten ist alles recht einfach. Bei einem Matratzentest am Liege-Simulator - welcher bei Schlaf-Optimal in Dresden kostenfrei angeboten wird, werden wichtige Körpermessdaten erfasst.



Die passende Matratze finden - Test am Liege-Simulator

Den unentschlossenen Matratzen-Suchern hilft ein Test am Liege-Simulator von SchlafOptimal. Dabei findet Schlafberater Torsten Röhr für jede Person genau die Bettausstattung, welche der Körper für einen dauerhaft erholsamen und beschwerdefreien Schlaf braucht. Dieser Service wird in Dresden kostenfrei auf Termin angeboten.

Auf Wunsch kann man sich dann auf Basis des Test-Ergebnisses seine ergonomisch perfekte Gesundheits-Matratze und das dazu passende Kopfkissen sowie Lattenrost anfertigen lassen. Und dies zu Preisen wie bei herkömmlichen, qualitativ wertvollen Bettsystemen.

Austauschbare Stützstempel für orthopädisch ideale Körperlage Zum Einsatz kommt dabei die vom Institut ProSchlaf entwickelte und mit dem Innovationspreis des Landes Salzburg ausgezeichnete ProSchlaf-Stempel-Technologie. Dabei erhält der Körper mittels 24 austauschbarer Stützstempel in sieben verschiedenen Festigkeiten an jeder Stelle genau jene Stützung, die für einen ruhigen, schmerz- und störungsfreien Schlaf benötigt

Kompetente Fachberatung

Zur Gestaltung der eigenen ergonomisch passenden Bett-Ausstattung stehen medizinisch kompetente Schlafberater zur Seite.

Garantie und Nachbetreuung

Mit einer allumfassenden Nachbetreuungsgarantie besitzt man dann eine GesundheitsMatratze, die einem nicht nur kurzfristig erholsamen Schlaf verschafft, sondern dies auch noch nach Jahren, wenn durch körperliche Veränderungen eine andere Struktur eingestellt werden muss.

Kostenfreier Test-Termin

Seinen persönlichen Termin zur Beratung und Messung am Liege-Simulator erhält man bei SchlafOptimal – Zentrum für körpergerechte Matratzen-Anpassung in Dresden, Kesselsdorfer Str. 26 unter Telefon 0351 42750348 beim geprüften Liege- und Schlafberater Tors-



Zentrum für körpergerechte Matratzen-Anpassung Dresden Kesselsdorfer Str. 26 Termine unter: 0351 42750348 www.schlafoptimal.de



Unsere Leistungen zum Inklusivpreis:

■ individuelle Pflege und soziale Betreuung

789,95 Euro*

Pflegestufe 0 ... 1.071,39 Euro

Pflegestufe 1 ... 763,03 Euro* Pflegestufe 2 ... 785,41 Euro*

Pflegestufe 3 ... 858,10 Euro*

Härtefall ...

- freundliches und qualifiziertes Personal
- seniorengerechte Verpflegung und Sonderkost ■ Vollmöblierung / eigene Möbel möglich ■ Schwesternnotruf, TV- und Telefonanschluss
- Therapie-, Freizeit- und Kulturangebote
- Wäschepflege und Zimmerreinigung ■ Bettwäsche, Handtücher und Waschlappen

949,96 Euro*

■ kleinere Reparaturen und Hausmeisterservice ■ Beratung und Unterstützung bei Formalitäten

Eigenanteil bei Übernahme der

Pflegekosten durch die

Beratung und Besichtigung auch am Samstag und Sonntag von 09:00 bis 13:00 Uhr.

Pflegestufe 0 ... 1.145,92 Euro

Pflegestufe 1 ... 853,07 Euro* Pflegestufe 2 ... 905,57 Euro*

Pflegestufe 3 ... 1.018,11 Euro*

Härtefall



Im "We

love ve-

es ein

gan" gibt

tier- und

tierver-

suchsfreies

Sortiment.

Fotos: Giesecke

Das große Einmachen

b tiefgekühlt, getrocknet, eingekocht oder eingelegt - heimische Obstund Gemüsesorten, selbst Pilze lassen sich auf verschiedenste Art konservieren.

Doch damit die Mühe nicht umsonst war oder gar gesundheitliche Risiken entstehen, braucht es einwandfreie Lebensmittel: Sie dürfen weder Druckstellen haben, noch faulen oder schon schimmeln. Vor der Verarbeitung muss alles gründlich gereinigt werden. Für einen guten Geschmack empfehlen Lebensmittelexperten vom Tüv Süd, reifes Obst schichtetes Gemüse und Gemüse erntefrisch möglichst noch am gleichen Tag zu verarbeiten.

Überkochte Früchte schmecken fad, andererseits ist ausreichende Hitzeeinwirkung notwendig, um bakterielle Verderbs- und Krankheitserreger abzutöten.

Ol, Salz oder Essig

sich auch Einlegen in wasserfreies Öl, Essig oder hochprozentigen Alkohol. Das Öl sollte langsam über eng ge-



Haltbar werden Obst, Gemüse oder Pilze nicht nur durch Einkochen. Man kann die Ernte auch per Einlegen, Dörren oder Einfrieren konservieren.

gegossen werden, damit sich keine Luftblasen bilden. Gezuckert und mit Alkohol bedeckt, sind Früchte nach acht Wochen genussreif.

Man kann außerdem roh einsalzen und entwässern oder zuerst garen und dann mit Essigsud übergießen und verschließen. Dafür kom-Zum Konservieren eignet men neben Gurken oder Chinakohl auch Pilze, Zwiebeln oder Paprika infrage. Je nachdem, wie froren werden und verviel Biss das sauer Einge- lieren so nur wenig Biss legte haben soll, wird der und Geschmack. (mso, ug)

Essigsud heiß oder kalt angegossen.

Kräuter, Pilze und Hülsenfrüchte eignen sich hervorragend zum Trocknen. Dafür werden sie in Scheiben oder Stücke geschnitten und auf einem Rost ausgebreitet. Zu Hause funktioniert das am besten im Backofen bei geringer Hitze.

Grüne Bohnen und Erbsen können nach kurzem Blanchieren in kochendem Wasser einge-

Vegane Ernährung verzichtet auch auf Milch und Eier

Ter aus seiner Kindheit in Hungerjahren noch die Kaninchenställe in Hinterhöfen oder auf Balkons kennt, wundert sich vielleicht über heutige Moden. Auch wenn manche Anhänger des veganen Lebensstils gern drastisch formulieren, "eine leichenteilfreie lehnung von Fell und Le-Umgebung zu bevorzugen", geht der Trend auf eher sanfte Art hin zu einer gesunden Ernährung, die speziell Massentierhaltung und -zucht ablehnt und daher auch auf Lebensmittel wie Milch und Eier ver-



zichtet, bis hin zur Abder in Kleidung und Schuhen.

sen" im Hechtviertel, sei im Lotus Bio-Imbiss, Flax und Café v-cake in der Äußeren Neustadt – vegane Lokale sprießen seit vier Jahren nur so

aus dem Boden. So listen oder ein Minimarkt im auch die Eisbar Tiki, die Neue Mensa am Campus, das Restaurant Brennnes- nun ein ganzer Super-Sei es im "Falschen Ha- sel in der Altstadt oder Curry & Co. in Blasewitz vegane Angebote extra auf. Und das sind nur einige Beispiele von vielen. Nachdem die Verbrauchergemeinschaften

Hauptbahnhof vegan im Sortiment führen, ist markt an der Bautzner Straße hinzugekommen, der den Anspruch erhebt, ausschließlich vegane Produkte zu führen. die bio, fair, regional und tierversuchsfrei sind. (ug)

Szenebier aus Dresden

resdner Studenten genossen 2012 in Kolumbien die Sonne, vermissten aber gutes Bier. Also kreierten sie einen Prototypen. Inzwischen gibt es das fünfprozentige "Vier Vogel Pils" deutschlandweit in ausgewählten Läden und Szenekneipen. Die Start-up-Firma beschäftigt mittlerweile sechs Mitarbeiter. (dawo)

Aufklärung und Information zu Zahnersatz oder Implantaten

ufklärung und die Pflichten eines jeden guten Zahnarztes, denn sie tragen in hohem Maße dazu bei, Zahnerkrankungen und Folgeschäden zu vermeiden. Nur ein informierter und mündiger Patient er- Die "Dr. Z Infotage" biekennt Warnsignale zur richtigen Zeit und kann die richtigen Entscheidungen treffen.

Information sind Zahnmedizin gibt es eine ersatz oder Implantate Vielzahl an Behandlungs- informieren. möglichkeiten, über die sich Patienten vor der Be- Implantate bezahlbar handlung informieren sollten.

Kostenlose Infotage

ten dazu eine gute Gelegenheit. Völlig kostenlos und unverbindlich können sich alle Interessen-

Gerade im Bereich der ten zu Themen wie Zahn-

gemacht, 10. Oktober, 10 bis 13 Uhr, Dr. Z Zahnmedizinisches Zentrum Dresden, Prager Straße 8a, 01069 Dresden, Anmeldung über die kostenlose Hotline: 0800 379 1000, www.infotage.doktor-z.net

Weniger ist mehr

Bei Verpackungen von Lebensmitteln entlastet jedes eingesparte Gramm die Umwelt egal, um welches Material es sich handelt.

Jedes Gramm zählt: Lebensmittelhersteller tüfteln laufend an Verpackungen, die immer leichter werden, ohne dabei an Stabilität zu verlieren. Die Gewichtsreduktion bietet gleich mehrere Vorteile, so Martin Blömer vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. "Die Umwelt wird entlastet, da für die Verpackung weniger Material benötigt wird. Und der Verbraucher kann sich über eine leichtere Einkaufstüte freuen." Schon geringe Einsparungen, etwa bei Getränkeflaschen, zahlen sich auf große Stückzahlen gerechnet aus - von Einsparungen in der Herstellung bis zum Kraftstoff, der für den Transport benötigt wird.

Verpackungen spielen selbst bei Getränkeriesen wie Coca-Cola mittlerweile eine große Rolle. Mit der Glas-Contourflasche, die 2015 ihren einhundertsten Geburtstag feiert, begann der Siegeszug der braunen Brause. Mit diesem Flaschentyp wurde in Deutschland im Jahr 1929 auch das Mehrwegpfandsystem für Erfrischungsgetränke begründet. Doch völlig gleichgeblieben ist nichts: So hat etwa die 0,33-Liter-Glasflasche über die Jahre um 13 Prozent beziehungsweise 56 Gramm abgespeckt. Nicht anders bei den PET-Flaschen: Durch einen Schraubverschluss, der ein knappes Gramm leichter geworden ist, werden jedes Jahr mehrere hundert Tonnen an Material eingespart.

Im Hochhaus am Albertplatz wird bald aus einem Küchenwagen Slow Food gereicht. Ob es hält, was es verspricht, entscheiden die Gäste ab Ende Oktober.

Slow Food statt Fast Food

Slow Food ist in jüngster Zeit auch nach Dresden geschwappt. Die Bewegung stammt aus dem italienischen Piemont.

Der Gründer Carlo Petrini definierte 2006 die Grundbegriffe der "Neuen Gastronomie" als Maßstab: buono, pulito e giusto - gut, sauber und fair - als Gegenbewegung zu den einschlägigen Fast-Food-Ketten.

Doch Slow Food meint noch mehr: sich Zeit zu nehmen beim Essen und Trinken, sich am Tisch den Speisen und Getränke genussvoll und mit Esskultur zu widmen. Anhänger der Bewegung übernehmen Verantwor- 21. Oktober

fragen, wie artgerecht und naturnah ihre Lebens- und Genussmittel sind, mit wie viel Liebe, Sorgfalt und Zeit zum Reifen, Kunst in der Zubereitung sie ihren seinen möglichst kurzen Weg auf den Teller oder ins Glas genommen haben.

Geschmacksbildung

Dann ist der Gaumen gefragt, welche Aromen können Nase und Zunge herausschmecken. Slow Food ist mehr als bio, regional und nachhaltig, Slow Food ist sinnliche Lebensart. (UKI, UG)

Convivium Dresden, Telefon: 0351 8808989, nächster Stammtisch im Restaurant Daniel am

tung für ihre Umwelt, indem sie www.slowfood-sachsen.de

Natürlichkeit schmeckt am besten

Das Getreide fürs Mehl kommt aus der Region, Natürlichkeit ist das oberste Gebot: "Unser Bäcker" aus Klipphausen weiß genau, was in seinen Brötchen steckt.

Die Kruste knusprig und aromatisch, der Inhalt weich und zart: So muss ein Brot sein. Dass die Brote des Klipphausener Bäckers "Unser Bäcker" ganz genauso aus

weise klassisch im Holzbackofen", sagt Bäckermeister Thomas Johne. "Das verleiht ihnen den urtypischen Geschmack." Die Rohstoffe für die guten Schnittchen kommen vorwiegend aus regionalem Anbau und Erzeugung. Viele Lieferanten kennen die beiden Geschäftsführer Thomas Johne und Rommy Schumann persönlich.

Die Vorteile dieser engen Zusammenarbeit liegen auf der der Backstube kommen, hat einen Hand: kurze Wege und geringe

einfachen Grund. "Wir backen al- Lagerzeiten, alles was drin ist, ist heit sind dabei die mit dem Dele Brote nach alter Produktions- natürlich. im Sortiment hat. Eine Besonder- den.

meter-Siegel zertifizierten Pro-Diese Philosophie gilt übrigens dukte. Demeter steht für absolut nicht nur für Brote, sondern auch naturbelassene Produkte, es dürfür alle anderen Back- und Kon- fen ausnahmslos ökologisch anditoreiwaren, die "Unser Bäcker" gebaute Rohstoffe verwendet wer-









ausende Flüchtlinge kommen derer sich bezeit täglich in Deutschland an. Haben diese Menschen erst einmal die Erstaufnahmeeinrichtungen durchlauben kann man seine fen und ihre Registrierung hinter sich gebracht, werden sie von den Landkreisen und Städten möglichst dezentral untergebracht. Hier beginnt der Alltag für die Menschen aus dem Nahen Osten, aus Afrika und vom Balkan. Eine soziale Betreuung und Unterstützung der Flüchtlinge wird spätestens hier immens wichtig für die Integration. Auch der Arbeiter-Samariter-Bund erst so richtig komplett. (ASB) engagiert sich da-Warum sind Zeugnisse bei in ganz Deutschland tatkräftig. Zur Unterstützung dieser Arbeit wurden dem ASB vom Bund

www.asb.de/fluechtlingshilfe

zusätzliche Stellen für

ein Freiwilliges Soziales

Jahr (FSJ) in Aussicht ge-

stellt. Weitere Infos gibt

es im Internet. (dawo)



FSJ beim ASB Zeugnisse gehören zu (fast) jeder Bewerbung dazu

wirbt, möchte besonders gutem Licht dastehen. Im Anschrei-Schokoladenseiten präsentieren, im Lebenslauf bereits gesammelte wertvolle Erfahrungen auflisten. Doch auch die Bewertung durch andere ist wichtig. Und diese steht in Zeugnissen, sei es in den klassischen Benotungen aus der Schule oder in schriftlichen Bewertungen aus Praktikumszeiten oder früheren Arbeitsstellen. Zeugnisse machen eine Bewerbung

so wichtig? Weil sie in der Regel recht nüchtern und objektiv zeigen, welche Qualifikationen der Bewerber wirklich hat. Sie untermauern also das Geschriebene in Anschreiben und Lebenslauf - im schlimmsten Fall aber kippen sie es und stellen einen Selbstdarsteller bloß. Also am besten immer bei der Wahrheit bleiben.

Was gehört dazu – und was nicht? Wer sich um eine Ausbildung bewirbt oder um den ersten rich-



Von A wie Anschreiben bis Z wie Zeugnis: Nur komplette Bewerbungen haben Aussicht auf Erfolg. Foto: www.fotolia.com © ehrenberg-bilder

tigen Job, der sollte unbe- unehrlich – und wer dingt eine Kopie des aktuellen Schulzeugnisses beilegen. Das kann das Jahres-, das Abschlussoder auch das Halbjahreszeugnis sein, wenn noch kein anderes vorliegt. Vermeintlich schlechte Zeugnisse einfach wegzulassen, sollte man unterlassen: Verschweigen wirkt immer

möchte so jemanden schon gern einstellen?

Auch keine gute Idee ist es, sich für schlechte Noten in der Bewerbung zu rechtfertigen. Auf keinen Fall sollte man das Thema "schlechte Zeugnisse" bereits im Anschreiben aufgreifen. Denn dort muss in erster Linie stehen, warum ge-

¡Wir passen zueinander!

Wetten, dass?

I Werden Sie jetzt UNSER

I Zusteller von Zeitungen

Sie hatten bis jetzt einen Job als Zusteller

Sie wollen stundenweise arbeiten

(Mittwoch und/oder Samstag)

Sie sind mindestens 13 Jahre

und/oder sind an dieser Tätigkeit interessiert?

Dann sind Sie bei uns richtig! Wir suchen:

in der Regel 1 bis 2 Tage in der Woche

zuverlässige Schüler, Hausfrauen, Rentner

und Prospekten!

und Zusatzverdiener

Telefon: 0351 84042363

rade du am geeignetsten für den Job oder die Ausbildung bist, in Anschreiben und Lebenslauf gehören die Stärken hinein, die Zeugnisse sind lediglich ein Anhang. Ganz umschiffen lassen wird sich die Vier in Mathe oder Musik aber sicher nicht, spätestens im persönlichen Gespräch könnte die Frage danach

aufkommen. Hier heißt es dann Haltung bewahren statt rechtfertigen. Ein kurzes: "Über diese Noten habe ich mich auch nicht gefreut", ist genug, um danach wieder etwas Positives, beispielsweise ein gelungenes Praktikum, zu erwähnen.

Wer im Lebenslauf oder im Anschreiben auf besondere Fähigkeiten hinweist, tut gut daran, diese auch zu belegen. Entsprechende Bescheinigungen, etwa über die Teilnahme an einem Sprachkurs, werden dann – natürlich in Kopie – der Bewerbung beigelegt. Auch Nachweise über Praktika und Nebenjobs gehören in die Mappe.

Beglaubigt oder nicht? Normalerweise fügt man immer nur eine Kopie seiner Zeugnisse an schließlich weiß man nie, wann man seine Unterlagen wiedersieht. Arbeitgeber sind jedoch mittlerweile außer bei Initiativbewerbungen dazu verpflichtet, die Bewerbungsunterlagen an die Bewerber zurückzuschicken. In der Regel ist es nicht erforderlich, seine Zeugnisse beglaubi-

gen zu lassen. Allerdings kann der Arbeitgeber darauf bestehen. Beglaubigen lassen kann man sich seine Unterlagen in der Schule, auf dem Bürgeramt oder bei einem Notar. Meist kostet dies eine kleine Gebühr.

Keine Regel ohne Ausnahme

Welche Dokumente in die Bewerbung gehören, ist auch abhängig von der Art der Bewerbung. Wer nur einen unverbindlichen Kontakt aufnehmen und eine Kurzbewerbung verschicken will, der kann die Zeugnisse weglassen, um das Gegenüber nicht gleich mit Infos zu überschütten. Wer kein Zeugnis vorweisen kann, weil er etwa die Ausbildung abgebrochen hat, der sollte wenigstens seine absolvierte Zeit nachweisen, beispielsweise durch ein Zwischenzeugnis oder ein Zeugnis des Ausbildungsbetriebs.

Für eine gute Übersichtlichkeit bietet es sich an, auf dem Deckblatt der Bewerbung zu notieren, welche Zeugnisse beigefügt sind. Diese sollten auch in entsprechender Reihenfolge angehängt werden. (sm)

Ingenieurbau · Bahnbau · Tiefbau

Für unser Büro in Kesselsdorf suchen wir eine / einen Einkäuferin / Einkäufer

für Nachunternehmer- und Lieferantenleistungen zum sofortigen Eintritt. Sie werden vorrangig Bauvorhaben im Bereich des spurgeführten Verkehrs mit dem Schwerpunkt konstruktiver Ingenieurbau betreuen.

Verantwortungsbewusstes, gemeinschaftliches sowie mit weitgehenden Entscheidungsfreiheiten verbundenes Arbeiten sollte wesentlicher Anspruch Ihrer beruflichen Vorstellung sein und Motivation für Sie darstellen. Unsere Baustellen befinden sich im gesamten Bundesgebiet.

Ihre projektbezogene Tätigkeit als Einkäuferin / Einkäufer umfasst den gesamten Ablauf von Bauvorhaben, beginnend mit Zuarbeiten bei der Akquisition; Zusammenarbeit mit der Bauleitung bei der Auswahl von zu vergebenden Teilleistungen sowie Lieferleistungen; Verhandlung mit Nachunternehmern und Lieferanten so-

wie Ausarbeitung entsprechender Leistungs- und Lieferverträge und Prüfung von

Leistungs- und Lieferabrechnungen sowie die Mitarbeit in der Bauleitung bei der

vertraglichen Abwicklung unserer Baustelle. Eine intensive Zusammenarbeit mit

den Mitarbeitern in unserem Unternehmen wird Ihre Arbeit besonders prägen und Voraussetzung für eine möglichst langfristige Zusammenarbeit sein Auf Grund der spezifischen Tätigkeit unseres Unternehmens im bzw. am befahre-

nen Gleis sind technische Vorkenntnisse gewünscht. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit Darstellung Ihrer bisherigen Tätigkeit an: KÖNIGRAU GmbH | Sachsenallee 5 | 01723 Kesselsdorf

Tel. 035204 / 3994-0 | Fax 035204 / 3994-29 E-Mail: info@koenigbau.eu Informationen über die KÖNIGBAU GmbH finden Sie unter www.koenigbau.eu.

UNU-FLORES

UNITED NATIONS UNIVERSITY **UNU-FLORES**

sucht einen qualifizierten Mitarbeiter für die folgende Stelle an unserem Institut in Dresden:

Verwaltungsassistent (Teilzeit -20 Std./Woche)

Vorausgesetzt werden sehr gute Englischkenntnisse und mindestens zwei Jahre relevante Berufserfahrung.

> Weitere Informationen finden Sie unter: https://flores.unu.edu/careers/

Wir sind ein mittelständischer Handwerksbetrieb mit langjähriger Erfahrung und suchen zur Verstärkung unseres Teams ab sofort eine/n



kenntnisse im Handwerk sind von Vorteil aber nicht Bedingung

(25-30h/Woche mit Option auf Vollzeit) mit abgeschlossener kaufmännischer oder handwerklicher Ausbildung, Teamfähigkeit Lernbereitschaft und Motivation. Gute PC-Kenntnisse werden vorausgesetzt, Grund-

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail oder Post an: Carsten Weißflog, Gewerbering 15 in 01824 Königstein, info@fliesen-weissflog.de

Weihnachtsmarkt 💥 **☀** Freiberg Nette/r, kontaktfreudige/r Verkäufer/in für unseren schönen Schmuckstand gesucht Perlkönig GmbH · Tel. (06731) 9977171 E-Mail: sb8@perlkoenig.com

Fahrer (m/w) auf 450-€-Basis für Pkw-/Lkw-Überführung gesucht! 0174 - 67 33 000

Weißflog

info@kds-dd.de E-Mail: Internet: www.kds-dresden.de Wir suchen freiberufliche ReiseleiterIn- Telefonische Kundenbetreuer m/w in nen oder StudienreiseleiterInnen für hochwertige Rundreisen in Europa und die ganze Welt. Sie haben einen Hochschulabschluss oder eine akademische Ausbildung, verfügen über tiefgehende, wissenschaftlich fundierte Kenntnisse in Landeskunde, Kunst, Kultur- und Politikaeschichte mindestens einer Destination in Europa? Sie verfügen über die psychosoziale Kompetenz zur Gewährleistung einer harmonischen Atmosphäre in der Reisegruppe? Sie sind gewandt in Rhetorik, sprechen fließend Englisch und wenn möglich noch eine zweite Fremdsprache? Dann bewerben Sie sich JETZT! Neben der selbständigen, interessanten und sehr abwechslungsreichen Tätigkeit mit einem anspruchsvollen Publikum bieten wir leistungsgerechte Vergütung und ein erfahrenes Team

Wir su. für unsere Außenstelle Dresden eine/n Dipl.Soz.-päd. bzw. Dipl.Päd. (FH, Uni) für die sozialpäd. Begleitung Rehabilitationsmaßnahmen u Mitarbeit bei der beruflichen Integration. Wir erwarten: Einfühlungsvermögen, Kommunikations- u. Teamfähigkeit. Vollzeit. Gute Ortskenntnisse von Vorteil. Akademie für berufliche Aus- und Weiterbildung Schweiger & Schmitt GmbH,, 01257 Dresden, Straße des 17. Juni 25. Herr Düker oder cdueker@schweiger-schmitt.de

zur Unterstützung. Wir freuen uns auf

Ihre kompletten Bewerbungsunterla-

gen mit ausführlicher Begründung für Ihr Reiseziel, Referenzen und Nach-

weis von Laufbahn und Kenntnissen

per E-Mail an Sylvia Lorenz:

s.lorenz@eberhardt-travel.de

DD für die Klärung von Kundenanfragen im Bereich Telekommunikation gesucht! (Inbound - kein Verkauf) Freude am Umgang mit Kunden, gutes Deutsch in Wort und Schrift und sehr aute Kommunikationsfähiakeiten sollten Sie mitbringen. Die Arheitszeiten sind in Vollzeit (35-40 Std. / Wo.) in der Zeit von 6-24 Uhr von Montag-Sonntag und auch Feiertag möglich. aktiv personal-service GmbH, Frau Händler, Webergasse 1, haendler@aktivpersonalservice.de

KurierDirektservice Dresden GmbH

Wir suchen dringend für Montageeinsätze in Österreich: Einschaler, Mau-rer, Tiefbauer, Straßenbauer, Asphaltierer, Kranfahrer, Baggerfahrer, Zimmerer, Elektriker, Maler, Tro-GWH-Installateure, Dachdecker, Spengler, Schlosser, Schweißer, Tischler, Bauhelfer u. Kfz-Mechaniker, Kraftfahrer, Alten-pfleger. Verdienst 2000 - 2200 € Netto, 50 % ÜZ, 13. u. 14. Gehalt, Zi. frei. Trummer Personalservice GmbH, 09599 Freiberg, Kesselgasse 9 d. 03731-20210,freiberg@trummer.eu

Wir suchen in VZ, 2-schichtig Mo-Fr. einen Mitarbeiter für die Qualitätskontrolle in der Mechanischen Fertigung mit Erfahrung in der Programnierung von CNC-Maschinen, einen CNC-Dreher mit Berufserfahrung in der Programmierung und Bedienung CNC-Drehmaschinen, einen CNC-Fräser mit Berufserfahrung in der Programmierung und Bedienung von CNC-Fräsmaschinen. Aussagefähige Bewerbungen bitte an Frau Reich, A.S.T. GmbH, Marschnerstr. 26, 01307 DD, E-Mail: info@ast.de

Hausverwalter/in

Für unser Team suchen für kurzfristig Immobilienkauffrau/-mann mit mehrjähriger Erfahrung als Haus verwalter. Aufgabengebiet: WEGund Mietshausverwaltung, Eintritt sofort. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Gehaltsvorstellung: REGIO GVV GmbH & Co. KG, Neubertstr 23a, 01307 DD, 2 0172-3501720, E-Mail: service@regio-gvv.de

Postbank sucht für Beratungscenter in Dresden und Görlitz Bankkaufleute, Versicherungsfachleute, Kundenberater mit vergleichbaren Kenntnissen. Professionelle Einarbei tung, attraktive Karrierechancen. Wir freuen uns auf Sie. Ihr Ansprechpartner: Herr Peter Simon, Postbank Finanzberatung AG Dresden, Königstr 01097 DD, & 0351-8172151, peter.simon@postbank.de

Personaldisponenten (m/w) für eine langfristige Zusammenarbeit in Dresden gesucht mit Leidenschaft und Arrangement in seinem Beruf. Jahreseinkommen ab 26.000 € + individuelle Leistungsanreize. SMS Personal Solutions GmbH, Straße des 17. Juni 29, 01257 Dresden. Ansprechpartner: Sven Sauer, **a** 0173-4395929, E-Mail: s.sauer@smspersonal.de

Monteur gesucht

Suche Monteur für Stahlleichtbaumontagen/Stadtmöbilierung; Einsatz Mittel- und Süddeutschland: Einarbeitung und Ausbildung wird zugesichert; Voraussetzung FS C1E, auch firmenfinanzierte Ausbildung mög lich; Bewerbung bitte an TMT Matthi as Döring GmbH, Kügelgenweg 25d 01108 Dresden, Mobil 01733597003

Gas- u. Wasserinstallateur oder Heizungs- und Lüftungsbauer, Zerspaner (alle m/w) gesucht, kein Führer-schein, keine Reisebereitschaft erforderlich. Rufen Sie uns an! meteor Personaldienste AG & Co. KGaA, Königsbrücker Str. 37, 01099 Dresden, 0351 563491-0, dresden@meteor-ag.de

Elektriker.

Arbeiten in Dresden!

Für die Weiterentwicklung, Anpassung und Optimierung unserer Datenbank basierenden Anwendungssoftware und Websites suchen wir motivierte, kreative Mitarbeiter/in. Erfahrungen mit dem Umgang von responsive De sign, HTML5, PHP, MYSQL, CSS, Ja vascript, Jquery oder ähnlicher Bibliotheken sollten vorh. sein. 2 03578-3090160, mail@sunds-computer.de

Hausverwaltung sucht erfahrene/n Immobilienkauffrau/-mann. Ihr Arbeitsbereich umfasst Vermietung sowie alle typischen Aufgaben der Hausver waltung. Kenntnisse in Domus 1000 von Vorteil. Sie sind flexibel, selbstständig arbeitend und belastbar und besitzen einen Führerschein dann bewerben Sie sich per E-Mail an: personal@graefenhahn.de

Mitarbeiter/in Arbeitsvorbereitung zur Erweiterung unseres Teams ab sofort gesucht. Sie sollten flexibel sein und selbstständig arbeiten. Vorkenntnisse der Arbeitsvorbereitung und Modellherstellung wären vorteilhaft. Kontakt: Dentallabor Lexmann Dresden, Herr Olaf Lehmann, Telefon: (0172) 57 80 137 oder E-Mail: o.lehmann@dentallabor-lexmann.de

Kommen Sie zu unst Sie sind Pflegefachkraft m/w und suchen eine neue Betätigung im ambulanten Bereich? Wir bieten Ihnen ein gutes Gehalt, vielfältige Weiterbildungen und ein angenehmes Arbeitsklima. Unsere Pflegedienstleiterin Schwester Marion freut sich über Ihren Anruf unter 0351-32966560

Zahntechniker/in

od. Meister/in ab sofort gesucht. Sie sind gewissenhaft und qualitätsbewusst, dann erwartet Sie ein attraktiver Arbeitsplatz mit gutem Betriebsklima functiodent, Königsbrücker Str. 76, 01099 DD, Mail: info@functiodent.de 0351-4268918 · www.functiodent.de

Eventcateringkoch/köchin (VZ) für die Erweiterung unseres Cateringbereiches gesucht - Ihre schriftliche Bewerbung unter Angabe der Telefon-nummer schicken Sie bitte an: Gourmetta, Personalabteilung, Meißner Straße 30, 01445Radebeul oder bewerbung@gourmetta.de

Fachkraft für Finanz- und Lohnbuchhaltung, Weiterbildung mit DATEV pro, Lexware, und SAP(R) ERP 6.0, Start: Oktober/November 15, Für Bildungsgutschein geeignet. Ines Buechner@ wbstraining.de, Tel. 0351-8886344 www.wbstraining.de

Hausmeister f. Objektbetreuung in DD gesucht. FS erforderlich. E-Mail: mail@allclean-dresden.de

Pflegefachkraft (Gesundheits- u. Krankenpfleger/in, Altenpfleger/in) in Vollzeit, Teilzeit oder auf 450,- €-Basis ab sofort gesucht. Das Team des Pflegedienstes Menge freut sich auf Ihre Bewerbung oder telefonische Anfrage unter 🕿 03529/5747260 oder www.pflegedienst-menge.de.

AutoCAD 2D/3D, solid works, Inventor ALLPLAN / Nemetschek, Weiterbil dungen ab Oktober/November 15, Teil- und Vollzeit, Förderung über Arbeitsagentur/Jobcenter (Bildungsgutschein u.a.) möglich Ines.Buechner@ wbstraining.de, **1** 0351-8886344, www.wbstraining.de

technik! Wenn Sie Erfahrung im Außendienst haben od. Quereinsteiger mit Interesse an einer Tätigkeit im Vertrieb im Raum Sachsen sind, bewerben Sie sich jetzt. Ein gestandenes zielstrebiges Team erwartet Gleichgesinnte. 7 035204-39200. Koch/Köchin (VZ) Arbeitszeit von Mo.-

Fr. Framilienfreundlich ohne Wochenendarbeit. Ihre schriftliche Bewerbung unter Angabe der Telefonnummer schicken Sie bitte an: Gourmetta, Personalabteilung, Meißner Straße 30, 01445 Radebeul oder bewerbung@gourmetta.de

Zahnärzte EFK Unsere schöne Praxis in Hamburg sucht zum nächstmögli-chen Zeitpunkt eine freundliche und motivierte zahnmedizinische Prophylaxeassistentin. Wohnung kann vermittelt werden. Bewerbungen bitte an mail@zahnaerzte-efk.com

Sie verfügen über eine Ausbildung als examinierte Pflegefachkraft oder Pflegehilfskraft, sind rücksichtsvoll u. teamfähig, dann bewerben Sie sich bitte in unserem Pflegedienst Christine Richter, Meußlitzer Str. 55, 01259 Dresden, 2 0351-2013148

Auslieferungsfahrer und Ausgabekraft in Verbindung in Vollzeit gesucht -Ihre schriftliche Bewerbung unter Angabe der Telefonnummer schicken Sie bitte an: Gourmetta, Personalabteilung, Meißner Str. 30, 01445 Radebeul oder bewerbung@gourmetta.de

Karriere im Vertrieb! Wenn Sie Erfahrung im Außendienst oder Callcenter haben, oder Quereinsteiger mit Interesse an einer Tätigkeit im Vertrieb sind, bewerben Sie sich jetzt. Ein junges zielstrebiges Team erwartet gleichgesinnte. **2** 0351-2617683

Suchen Monteur zum Austausch/Einbau Wasserzähler + Ableser Erfassungsgeräte Heizkosten auf selbstständiger Basis. Bewerbungen unter info@gessomess.de oder ☎ 0351-40497937, GeßoMess, Dahlienweg 32. 01159 Dresden

Koch/Köchin für Restaurant in der Dresdner Innenstadt zur unbefristeten Festeinstellung in Voll- oder Teilzeitzeit ges. Kontakt unter 🕿 0172-3477080

Engagierte Telefonisten auf Aushilfsbasis (450 €/Monat) ges. (kein Verkauf)! Kleines Team, Montag bis Freitag, 16-20 Uhr, 12-15 h/Wo. Altenberger Platz 5, 01277 DD, 🕿 0351-25096441

u. Vorbereitungskurs 5 Wochen, Beginn: 19.10.15 für ALG 1-, ALG 2-Empf. und Reha. in 09120 Chemnitz Straßburger Str. 28, 🏗 (0371) 560210, www.studiencolleg-chemnitz.de Umschulungsbeginn: 29.02.16

Koch (m/w) für Pflegeheim in Radeburg, 32 Std. bei einer 5-Tage-Woche nach Dienstplan gesucht. Bite bewerben Sie sich schriftlich: Dresdner Stadtmission Servicegesellschaft mbh, Leßkestr. 12, 01705 Freital oder E-Mail: a.linde@dssgnet.de

Wir suchen Mitarbeiter (m/w) für den Verkauf, Service und Reinigung zu Festeinstellung. activjob GmbH, Reichenbachstraße 55, 01069 Dresden **1** 0351/2502088-39, beate.johne@ activ-job.com; www.activ-job.com

Mobil u. schichtbereit? Su. ab sofort Hilfskräfte (m/w) f. d. GR Pirna. Bieten unbefr. AV, Tarifentgelt u. flex. Arbeitszeiten. ARWA Personaldienstleistungen Pirna, 2 03501-497120 pirna@arwa.de. Wir freuen uns auf Sie!

Zuverl. Mitarbeiter für die Reinigung in Privathaushalten in Dresden zur Festanstellung gesucht. Bewerbung bitte an: info@puris-service.de oder telef.: \$\pi\$ 0351/32348735. Fa. puris Immobilienservice GmbH

Innenarchitekt (m/w) gesucht, der uns bei der Umsetzung interessanter Gastronomiekonzepte unterstützen kann. Vergütung auf Honorarbasis oder Festanstellung. **1** 9464379 od. 0351/65320870

Erfahrene Restaurantfachkraft für den Frühstücksdienst gesucht, in Vollzeit, zum sofortigen Beginn, Bergwirtschaft - Wilder Mann, Hotel und Restaurant GmbH, \$\infty\$ 0351/205454-0, www.bergwirtschaft-wildermann.de

SPS-Programmierer SIMATIC S7, neuer Kurs ab 09.12.2011: Förderung über die Agentur für Arbeit oder Jobcenter (Bildungsgutschein) möglich, Ines.Buechner@wbstraining.de, Tel. 0351-8886344, www.wbstraining.de

COMCURA sucht Pflegefachkräfte (11,50 €/h) für ambulante Intensivpflege in 01640 Coswig; Zuschläge: Nachts*: 40 %; So.*: 50 %; Feiertags*: 125 % (*nur ein Zuschlag/Dienst) Kontakt: Frau Plogas 0176/14022058

Gelernter Trockenbauer m/w mit Berufserfahrung, selbstständig arbeitend und mitdenkend, gesucht. Zahle Tariflohn bei sehr guter Leistung auch über Tarif. ☎ 0172-1357386

Der Calando Pflegedienst sucht eine Pflegefachkraft (Sie oder Er) mit der Bereitschaft für mehr Verantwortung ab dem 01.11.2015. www.calando-pflegedienst.de

Ergotherapeut/-in für 30 - 35 Std. in leidenau mit neurologischem und pädiatrischem Behandlungsschwerpunkt gesucht. E-Mail an: info@ergotherapie-casper.de

Kenntnissen in Montage u. Reparatur Fenster, Türen, Rollladen, Bauhauptgewerbe-Lohn.

01723625709 schmidt.bauelemente@gmx.de

Su. Haushalthilfe in DD z. Festanstellg. f. sofort; Selbstst. Arb., Zuverlässigk. Ehrlichkeit, angen. Äuß., FS + PKW; Bew m Foto + Kontaktdaten eMail: kontakt@seniorenservice-michael.de

Bundesfreiwillige für Kita in DD-Blasewitz und Striesen ab sofort gesucht, Dauer ca. 6 - 12 Monate. **2** 0351-

tätigkeit beendet hat, für leichte Hausarbeit (8-10 h/Wo., keine Grundreinigung) für EFH in DD-Bühlau von Ärztin ges. 🗷 5101202Z 'SZ' 01055 DD

Baumpfleger/Forstwirt gesucht für Raum DD + Chemnitz ab sofort; LKW FS erwünscht; Kontakt: ☎ 0351-808480, info@baumdienstfunke.de

Griller u. Verkäufer (m/w) f. Imbißstand sowie Aushilfskräfte (a. f. die Weihnachtszeit) gesucht. \$\infty\$ 0172-3513476, 0172-7067662 oder 0351-6446932

Chiffre entschlüsselt.

Ein Hinweis von Dresden am Wochenende.

Wer als Auftraggeber ungenannt bleiben möchte, veröffentlicht seine Anzeigen mit einer Chiffre-Nummer. Sie können innerhalb von 4 Wochen per Brief antworten, die Adresse finden Sie in der letzten Zeile des Textes.

Bei allen Anzeigen mit ,SZ' in der Adresse geht das auch per E-Mail: chiffreanzeigen@dd-v.de.

Bitte vergessen Sie in beiden Fällen nicht, die Chiffre-Nummer anzugeben. Nur so ist eine Weiterleitung Ihrer Zuschrift möglich.

Über die Auftraggeber von Chiffre-Anzeigen geben wir keine Auskunft. Bitte haben Sie dafür Verständnis.

Kleinanzeigen in Ihrer Zeitung.

Pharmareferent/in IHK, Fortbildung, Start 01.12.2015. Infoabend Leipzig 08.10.2015, 19 Uhr. 2 0800-1234876, www.pharmaakademie.com

Suche motivierte Verkaufsberater/in im hochwertigen Modebereich auf 450 € Basis in Dresden-Ost. Info unter 0173-389666

Su. Kraftfahrer, FS KI. C, CE f. LKW 12t, Berufserfahrung + ADR-Schein erforderlich. Gehalt nach Vereinbarung. ☎ 0351-4041405, Mo.-Fr., 8-16 Uhr

Physiotherapeut/in gesucht für sehr schöne Praxis in DD-Blasewitz, gern mit MT, MLD. K. Drawert, a DD 3121505, info@casaphysioness.de

flegedienstleitung für Altenpflegeheim in Bautzen ab sofort gesücht. E-Mail: Altenpflegeheim-Sonnenhof@ web.de, 7 03591-277650

Wartung + Pflege unseres Maschinenparks ges., DD-Klotzsche, Tel. 0351-8853515

Su. Hotelfachfrau/mann für jg. Team ab sof. in DD-Hellerau, Vollzeit (keine Nachtdienste), gute Bezahlg. **2** 0173-6862483 Fr. Zawidzki, Mo-Fr 11-17 Uhr

Speditionskaufmann/-frau bei WECK + POLLER in Klipphausen gesucht. Alle Infos unter: www.weckpluspoller.de/

Suche freiberufl. Zahntechniker/in für Keramik, die für meine Kunden Arbeiten mit erledigt. Gute Verdienstmöglichkeiten. ™ 5104608Z 'SZ' 01055 DD

Koch (m/w) für das Restaurant "Moritz" An der Frauenkirche 13, 01067 Dresden gesucht. Bewerbung per E-Mail: a.scholz@suitess-hotel.com

Werden Sie Internet Success Coach! Sie benötigen keine speziellen Vor kenntnisse und können nebenberuflich tätig sein. www.isc-concept.com Suche für DD-Hellerau Koch/Köchin

f. Frühstück + á la card, 30-40 Std. Keine Teildienste. 🕿 0172-7951925, Hr. Hübler, nur Mo.-Fr. v. 10-16 Uhr Baumaschinist auf Minijobbasis für Lust auf eine berufliche Veränderung? Toller Verdienst und Zukunftsper-

> Bew.-Tel.: 0351/56340879 Dringend Plasmaspender gesucht!!! Retten Sie Leben in der Altmarkt-Galerie. ☎ 0351-272260. Wir freuen uns auf Sie. Ihre Plasmaspende Dresden

Dresdner Single Herzen

spektive! Auch für Quereinsteiger.

u. Öffentlichkeitsarbeit f. Gebiete BZ, Löb., GR, Zi. gesucht! Info: B. Glowna ☎ 0170-5260856 www.ung.de

Suche Zahntechniker/in in Teilzeit für Keramik und Gerüste in Dresden. Verdienstmöglichkeiten ≥ 5104610Z 'SZ' 01055 DD

Heizungs-/Sanitärinstallateur zur Festanstellung für Oschatz/Riesa gesucht. Überdurchschn. Bezahlung. Bewerbung an ☎ 0151/25364640

Am Neumarkt" in Dresden gesucht. Bewerbungen bitte per E-Mail an: r.gojowy@dresden-tourismus.de

Umschulung - Zahntechniker Eignungs- Gesucht Bautischler/in mit guten Flotte, zuverlässige Frau, die die Berufs- Freiberufl. Projektleiter i. Bereich Sport Erzieher/in - nur staatl. anerk. (Minijob, gern Rentner), in Kita als Krankheitsund Urlaubsvertretung für DD-Blase witz gesucht. 2 0351-2633888

> Physiotherapeut/-in mit MT-Abschluss für Praxis in Dresden-Cotta gesucht. Festanstellung, in Voll- oder Teilzeit **3** 0351-4211503

Podologin in Vollzeit zum 1.1.2016 in DD-Nord u. Radebeul gesucht. Sie sind motiviert u. engagiert? ~ 0172 -7993236 o. mw1004meike@aol.de

Servicekraft (m/w) für das "Gasthaus Klinischer Monitor (CRA), Fortb. für Akademiker u. med. Berufe, Start in Leipzig: 02.11.2015. **2** 0800-1234876

JETZT NEU: DVD TEIL 3 Die 60er bis Dresden im 80er Jahre Sozialismus zwischen

Im Proiekt "Dresdner Filmschätze" trugen die Leser der Sächsischen Zeitung private Filmaufnahmen aus mehr als 100 Jahren zusammen. Sie ergänzen das umfangreiche Material des Filmemachers Ernst Hirsch zu einer einzigartigen DVD-Reihe.

Aufbau und Verfall

Dresdner

Filmschätze

Erleben Sie in Teil 3 Dresden im Sozialismus zwischen Aufbau und Verfall in den 1960ern bis 1980ern - kommentiert von Ernst Hirsch und Dr. Peter Ufer.

Dresdner Filmschätze. Ein Muss für alle, die Dresden lieben

Teil 31 ab sofort für 14.90 € (mit SZ-Card nur 12,90€2) in allen SZ-Treffpunkten, der Dresden Information. im Buchhandel sowie unter www.editionSZ.de erhältlich.

1 DVD mit 66 Minuten Spielzeit ² in SZ-Treffpunkten und

unter www.editionSZ.de

.....

Sächsische Zeitung *Die Sächsische Zeitung ist ein Produkt der DDV 🛨 MEDIENGRUPPE

Kunst/Antiquitäten Sammlungen

Juwelier Kortum kauft Gold-, Brillant- und Silber schmuck, auch defekt. Barrengold; Zahn- und Bruchgold; Platin; Silberbesteck; Antiquitäten jegl. Art; Meissner Porzellan, alt u. neu; mech. Uhren von Glashütte, Rolex u. a. Sofort Bargeld .-Fr. 10.00-13.30 Uhr & 14.30-19.00 Uh Sa. 10.00-13.30 & 14.30-16.00 Uhr

Ankauf von Mangeltüchern, altem Leinen, ungebrühten Handtüchern, großen Tafeltüchern, Meissener Porzellan, alten Gläsern, Schmuck, Altgold, Altsilber. Sofortige Barzahlung. Antiquitäten Am Goldenen Reiter, Maritta Schuster, Hauptstraße 19, © 03 51/8 03 07 40

Tel. 03 51/2 72 11 66

Antiquariat Bachmann kauft immer Bücher, Bilder, Fotos, Kunst und mehr. Robert-Blum-Str. 11 Dresden, © 0351-21960903

Dienstleistungen

Wir beseitigen Schimmel, Modergeruch & nasse Wände dauerhaft!

Fa. Groß, (03 50 20) 75 98 98

An- & Verkauf, Umzüge Wohnungsauflösung, Verkaufshalle Bärensteiner Str. 18, 01277 Dresden Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 14–18 Uhr, Di.+Sa. 9–13 Uhr Flügel & Sohn UG, 22 (03 51) 4 72 16 03



Jeden Samstag und ersten Sonntag im Monat von 9 bis 15 Uhr am Haus der Presse

Sächsische Zeitung

Kaufgesuche

GOLDANKAUF BIS ZU 35 €/q! sowie Münzen, Medaillen, Barren, Silber, Platin, Palladium, Schmuck, Alt- und Zahngold zu kaufen gesucht.

Ihre freundliche Ankaufstelle **MÜNZHANDLUNG** RÄTZER

Wallstr. 13 (am Pfennigpfeiffer) 01067 Dresden Tel. (03 51) 8 21 24 23 Kosteniose Bewertung. Zahle sofort bar. Mo.-Fr. 10-18 Uhr

Ankauf von Buntmetallen und Schrott

Tagespreis z. B.: Kupferkabel, blank 3,60 €/kg 2.00 €/ka Messina Kupfer Raff 3.20 €/ka Mischschrott 0,06 €/kg

Mo -Fr 9-18 Ilhr Sa 9-13 Ilhr Gothaer Str. (Nähe "Alter Schlachthof" **01097 Dresden**, Tel. 01 74-3 64 20 64

Transporte/Umzüge

Völkel & Günthei umzüge-günstig.de

Vermischtes

GOLD-BARREN

www.gold-kaufen-dresden.com

Maler- u. Tapezierarbeiten für Haus, Bungalow, Gartenhaus und Wohnung Beratung und Angebot kostenfrei Tel. 0351 8834648 / 0171-5006406

attraktiv, jugendlicher Typ, liebevoll, anschmiegsam, zärtlich, häuslich - mit Interesse für Reisen - Ausflüge - Schmusen und alles Schöne - sucht einen ehrlichen Mann - Alter egal - mit dem sie gern gemeinsam einen neuen Lebensweg gehen will - um immer für ihn da zu sein. 🕿 (0351) 41886661 od. Post an Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan

1, 01156 DD: Chiffre Nr. 9251.

Mein Name ist Julia, ich bin 25 Jahre, mit zierlicher, schlanker Figur, blauäugig, habe lange - blonde Haare, bin sehr hübsch und sexy. Ich bin als Altenpflege rin berufstätig und ich bin natürlich, unternehmungslustig, häuslich, zärtlich und treu. - Nach riesiger Enttäuschung habe ich noch keinen lieben Partner gefunden. Langsam habe ich das Gefühl, dass mich niemand mehr mag. Beruf und Aussehen sind für mich nicht wichtig, nur das Herz zählt. Ich würde mich von ganzem Herzen über eine Antwort von einem netten Mann bis Ende 30 freuen. Da ich nicht ortsgebunden bin, könnte ich sofort zu Dir zie hen. - Bitte melde Dich über 🏗 (0351) An einen lieben Herrn!!! Jutta, 66 Jah-41886661 oder Post an Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD: Chiffre Nr. 9235.

Anwesen auf dem Lande? Den Rest für unser Glück bringe ich mit! Katrin, 36 Jahre, schwarzes, langes Haar, natürlich hübsch, naturverbunden, tierlieb und von Beruf Gärtnerin - leider zur Zeit arbeitslos - dafür nicht ortsgebunden!!! - Suche Dich bis 55 Jahre, für immer, 🏗 (0351) 41886661 oder Post an Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD: Chiffre Nr. 9238.





Das Schicksal nahm mir meinen Mann - aber nicht den Mut neu anzufangen. Liebevolle Witwe - Bärbel, 61/160/57 und ei-

ne kaufmännische Assistentin - mobil und nicht ortsaeb. - ist schlank, häuslich - spontan und Beispielfoto verständnisvoll. Ich



suche Dich - um mit Dir aus zwei Leben wieder ein gemeinsames werder zu lassen. - Bitte habe Mut und melde Dich. Anruf über Ag. "Karin", Dresden, 0351-41886405.

Sandra, 33 Jahre, bin schlank, romantisch u. auch sehr gefühlvoll. Ein Augenzwinkern, eine leichte Berührung unserer Hände o. ein Lachen könnte der Anfang unserer Liebe sein. Du musst es nur zuassen. Bitte melde Dich über 🏗 (0351) 41886661 oder Post an Kerstin Fried rich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD; Chiffre Nr. 9237.







witwet, von Beruf Ärztin, hat schon fast alle Hoffnung - noch einmal einen lieben Lebensgefährten zu finden - aufgegeben, denn niemand ist da - der sie braucht!!! Dabei ist sie eine herzensgute und nette, adrette, gemütvolle und zärtliche - leider sehr einsame Frau - die sehr gut kochen kann, firm in Haushalt u. Garten, naturverbunden und tierlieb ist. Du wirst Dich freuen - wenn Du Sie siehst und in deine Arme schließen kannst. Gerne würde sie sich mit ihrem kleinen u. neuen Auto bei Dir vorstellen. Welcher ehrliche u. ältere auch so alleine und ruft an? 7 (0351) 41886661 oder Post an Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan **1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9259.

Gepflegte Dame, 72 Jahre, mit Interesse für Lesen, Theater, Reisen/Urlaub, Kultur, Spiele (Bridge) und Schwimmen, möchte netten - unternehmungslustigen, temperamentvollen Mann kennen lernen. Beide Partner sollten auch ihren eigenen Interessen nachgehen, aber sie hält Treue für wichtig!!! Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715 oder Mail an kontakt@jet-set-pv.de

re, von Beruf Zahnärztin, als ich vor zwei Jahren Witwe wurde - sagten mir viele zum Trost "Wir sind immer für Dich da." Jetzt - wo der Alltag eingekehrt ist - bin ich doch meistens alleine!!! Ich halte die Einsamkeit einfach nicht mehr aus - mir fällt die Decke auf den Kopf. Würde gern wieder für zwei kochen - jemanden umsorgen und auch gern den Haushalt führen. - Ich vermisse aber auch mal in den Arm genommen und gestreichelt zu werden. Habe eine schöne Figur, liebe Volksmusik, rätsel gern und bin nicht eingebildet. Alter und Äußerlichkeiten sind für mich nicht entscheidend - für mich zählt ein ehrlicher Charakter!!! - Wenn wir uns gut verstehen - würde ich auch zu Ihnen ziehen. - Wir könnten aber auch unsere Wohnungen behalten und trotzdem zusammen leben - das wird sich ergeben. Bitte rufen Sie an, ich komme Sie gerne mit meinem Auto besuchen. **7 (0351)** 41886661 oder Post an Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD: Chiffre Nr. 9252.

17 Jahre erfolgreich, seriös und preiswert

Helga - 78/162 - schlanke Figur, ver in einer festen Bezien einer resten 2011. nung leben möchte!!!

Beispielfoto Wenn Dir Dein Singleleben auch keinen Spaß mehr macht, dann gib uns bitte eine Chance. Anruf über Ag. "Karin", Dresden, 0351-41886405

Eine zweite Chance für mich? Anja, 43 Jahre, zierlich - schlanke Figur, leider viel zu früh verwitwet, suche schon lange das Licht am Horizont. Ich bin eine ganz liebe Frau, gutaussehend und habe lange dunkle Haare - bin vollbusig und berufstätig. Leider bin ich jetzt ganz allein und würde gerne mit einem ehrlichen, treuen Mann ein neues Leben beginnen!!! Da ich in meinem Beruf überall eine neue Arbeit erhalte - würde ich auch zu Dir ziehen Bitte sei lieb und ruf an über ☎ (0351) 41886661 oder Post an Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD; Chiffre Nr. 9241.

www.Kerstin-Friedrich-GmbH.de

Miriam, 27 Jahre, Arzthelferin, lebhaft und natürlich und naturverbunden, nicht unsportlich, sucht lustigen lebensfrohen Mann, der noch Träume hat weiß was ihm wichtig ist und der auch gern

Der richtige Zeitpunkt für eine neue iebe? Ich bin die Rosi, verwitwet und mit 61/160 bestimmt ebenso attraktiv wie früher und immer noch etwas verspielt. - Ich Spazierfahrten mit meinem kleinen Pkw. Nach dem Tod meines Mannes fühle ich

geht es auch so und hat Mut sich zu mel-

den? Anzeigenservice Jet-Set, Dres-

kontakt@iet-set-pv.de Anzeigen auch unter www.jet-set-pv.de Astrid, 47 Jahre, früh verwitwet, eine

herzensgute, liebevolle und trotz schwerem Schicksal humorvolle Frau. Gut aussehend mit einer schönen weiblichen Figur. und humorvollen Mann bis ca. 60 Jahre, evtl. mit ähnlichem Schicksal, für ein sehr glückliches Miteinander. Astrid ist flexibel, unabhängig und nicht ortsgebunden. Für ein unverbindliches Treffen rufen Sie bitbitte einfach an Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 1, 01156 DD; Chiffre Nr. 9249. DD; Chiffre Nr. 9243.

Gemeinsam lachen und glücklich sein! lustige Dame. - Sie sucht einen ehrlichen, denständigen Frau, die Freizeit gem. ver-Frühstücken - über Alltagssorgen reden - 01156 DD; Chiffre Nr. 9254. gemeinsam durchs Herbstlaub rascheln Ausflüge mit ihrem kleinen Flitzer unternehmen, das wäre ihr größtes Glück. Zögern Sie nicht und rufen Sie an über 🕿 (0351) 41886661 oder Post an Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD; Chiffre Nr. 9257

Bärbel - 49/168 - mit fraulicher Figur, gepflegt, natürlich in ihrer ganzen Art, lebensfroh, gern in Familie, eine Küchenfee, perufstätig, möchte gern wieder Herzklopfen verspüren - einen netten Partner verwöhnen, endlich wieder zu zweit sein und rich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, das Leben von der schönen Seite erfahren. Rufen Sie an! Anzeigenservice Jet-Set. Dresden ☎ 0351-41886715 oder Mail an kontakt@jet-set-pv.de

Jahre? Liebevolle Tage, gemütliche Abende sichertes Einkommen und möchte Dir alles geben was Du brauchst!!! Lass mich nicht (0351) 41886661 oder Post an Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplar 1, 01156 DD; Chiffre Nr. 9244.

lebenslustigen Mann zw. 40 und 50 Jahdas Leben und die Liebe - suche Dich für Romantik zu zweit. Ich freue mich schon sehr auf Dich! Anzeigenservice Jet-Set, k<mark>oche und backe gern - liebe Gartenarbeit 🛮 Dresden 🏗 0351-41886715</mark> oder Mail 🖊 41886661 oder Post an Kerstin Fried- ruflich als Techniker tätig, mit sehr gutem an kontakt@jet-set-pv.de

mich sehr alleine. - Welchem lieben Mann Kein Mann will mich, weil ich arbeitslos bin. Ich bin Birgit - 52 Jahre, geschieden. Charmanter Peter, 63 Jahre, Bauleiter, sein möchte und zu einer warmherzigen, mit eigenem Pkw und FS, EFH und tollem den 🏗 0351-41886715 oder Mail an Garten, ein häuslicher Typ und leider völlig allein - obwohl ich oft Partnerschaftsanzeigen aufgebe!!! Es liegt nicht daran, dass ich unattraktiv bin, sondern, dass ich Schönen zugetan, auch unternehmungslukeinen Job habe. - Sobald ein Mann da- stig mit vielen Interessen, auch kultureller von hört, läuft er weg. Dabei bin ich sehr Art - ein Optimist und begeisterter Fahralles tun. - Wer braucht mich? 🏗 (0351) zu haben ist - der die Natur und auch all 41886661 oder Post an Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, liche Sie", ohne gleich zusammen zu zie-

Sie sucht einen aufrichtigen, freundlichen Bärbel - 60/160/58, eine hübsche Al- Friedrich Aktiv GmbH. Am Kirschplan Geborgenheit geben möchte. - Bitte mel tenpflegerin - vollbusig mit schöner Figur, viel Herzenswärme, bin Naturfreund, liebe Garten - Wald und Blumen. Bin eine gute Junger Witwer - 42/178 und alleiner-Hausfrau und Köchin und würde gern zum Partner ziehen, - Melde Dich bitte über 🕿 und gutem Job - sympathisch, unkompli Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan

01156 DD; Chiffre Nr. 9245.

Maria - 70 Jahre, von Beruf Krankengestalten - das wünscht sich eine 76-jäh- Zweisamkeit. Habe ein kleines Auto. - Bin 01156 DD; Chiffre Nr. 9264 rige und charmante und unternehmungs- nicht unbedingt ortsgebunden und suche eine feste Partnerschaft - mit netten, serioffenen Partner - mit einer sehr positiven ösen Herrn - bis Anfang 80. Rufen Sie bit-Lebenseinstellung, der mit ihr - einer bo- te bei ehrlichen Interesse an. a (0351) 41886661 oder Post an Kerstin Friedbringen möchte. Zusammen ausgelassen rich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1,

Er sucht Sie

Kribbeln im Bauch - Natürlichkeit, Vertrauen, Kuscheln, Träumen, Begeisterung, Lachen, Auffangen, Überraschen - füreinander da sein - dies mit jemanden zu teilen wäre toll! Marco, 30/186, Archäologe. Rufe bitte gleich mal an! 🏗 (0351) 41886661 oder Post an Kerstin Fried-01156 DD; Chiffre Nr. 9261.







Sehnst Du Dich nach Liebe, Geborgen- Jürgen - 76/182, Pensionär, anständig, heit, Vertauen und bist nicht älter als 65 verständnisvoll, ehrlich. Ich bin ein geselliger Typ - der gerne auch mal etwas unund zärtliche Nächte vermisse ich sehr. Ich ternimmt, reist, wandert, die Natur mag. heiße Susanne - bin 48 Jahre, habe lange Finanziell geht es mir gut, aber eine Partblonde Haare, eine schlanke Figur, ein ge- nerin gibt es nirgends zu kaufen. Deshalb meine kleine Anzeige. Freue mich auf Ihr Echo!!! Anzeigenservice Jet-Set, Dreswarten - Du wirst es nicht bereuen!!! 🏗 den 🖀 0351-41886715 oder Mail an

Hier ist ein netter, liebevoller Mann mit breiten Schultern - der sich nach Lie **Suche** den intelligenten und humorvollen be sehnt und sich freuen würde, wenn Du Dich meldest. Bin Jan, 37/183, schwarze re. Bin Heidrun - 38/169 - blond, schlank, Haare und braune Augen und habe einen attraktiv und ich stehe mit beiden Beinen guten Job, treibe gerne Sport oder koche im Leben. Ich liebe die Natur - die Kultur, gerne - viel lieber würde ich aber mit Dir Nein! Für den kleinen Hunger zwischentanzen gehen, verreisen und über alles reden, lachen und Dich in den Arm nehmen Bitte trau Dich und ruf an ü. & (0351) lich, volles, dunkles Haar, keine Frau. Berich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD; Chiffre Nr. 9263.

leider schon verwitwet, groß und sportlich, sehr gepflegt und ein Mann mit Herz, Witz und positiver Lebenseinstellung, tolerant, spontan, weltoffen, gut situiert, dem ihre Schönheiten liebt, sucht eine "herzhen, denn Alleinsein ist verlorene Zeit. 🕿 1, 01156 DD; Chiffre Nr. 9276.

ziehender Vati mit schönem EFH und PKW 01156 DD; Chiffre Nr. 9285. te an!!! 🕿 (0351) 41886661 od. Post (0351) 41886661 oder Post an Kerstin ziert, fleißig und das Herz auf dem rechten Fleck. Gesucht wird eine nette Frau (35 46/185 und mit Gefühl und romantischer zur Natur, Musik und alles Schöne. Auch deine Kinder sind willkommen. 🏗 (0351) eine liebe und ganz natürliche Frau - für Familienleben. Rufen Sie an! 🛣 (0351) schwester, Witwe, vollbusig. Liebe Garten- 41886661 oder Post an Kerstin Fried-Verantwortungsv. eine liebevolle Zukunft arbeit, Hausmannskost und die vertraute rich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1,

> 17 Jahre erfolgreich, seriös und preiswert ww.Kerstin-Friedrich-GmbH.de

Junger, selbständiger Manager, Mar-

ko - 34 Jahre - ein netter und aufgeschlossener Typ, sehr attraktiv - aber überhaupt nicht eingebildet, sucht Dich! "Ich brauche Dich nicht zum Hemden

bügeln und Kochen

aber zum Lachen,

Lieben und für alles was zu zweit richtig Spaß macht!!! Ich möchte nicht länger alleine bleiben und ich hoffe Du meldest Dich bei mir. Kleine Kakaotrinke sind willkommen!!!" Anruf über Ag. "Karin", Dresden, 0351-41886405.

Beispielfoto

Ein Mann in den besten Jahren sucht ebensolche Frau! Rainer - 51/176, angenehmes Äußeres und mit Herz, Geist und Humor, junggeblieben und mag gern Gespräche und Natur - Tiere und Tanz - Bücher lesen, seine Arbeit, ist handwerklich, häuslich, wünscht sich eine liebe Partnerin - um das Leben nicht mehr alleine zu verbringen!!! Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715 oder Mail an kontakt@jet-set-pv.de

Anzeigen auch unter www.jet-set-pv.de

durch suche ich, Heiko, 43/182 und leider verwitwet - mit 11-jährigem Sohn, sport-Einkommen - auch für zwei!!! Doch zieht misst er eine liebe Frau, die ihr Herz am es mich mehr hin zu einer Familie gerne mit Kindern - denen ich ein guter Freund lieben und treuen Frau - der ich ein sorgender - liebender Mann sein darf. - Wel che liebe SIE wagt es mit mir? & (0351) Wann hast Du das letzte Mal einen 41886661 oder Post an Kerstin Fried-

01156 DD; Chiffre Nr. 9265. anschmiegsam u. würde für einen Partner rad- und Autofahrer - der für jeden Spaß Polizeibeamter in Rente, 80 Jahre, verwitwet, schlank, angenehmes Äußeres, aktiv, ist ein sympathischer - charmanter Mann mit Herz und Interesse für Reisen -Natur - Autotouren uvm. Ich sehne mich (0351) 41886661 oder Post an Kerstin sehr nach einer Frau, der ich Wärme und den Sie sich gleich mal über ☎ (0351) 41886661 oder Post an Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, treu, ehrlich, mit Charakter und Herzens-

> Von allein passiert nichts!!! Christian, - 45 J.) aus der Umgebung - mit Liebe Ader, ehrlich, treu und lieb, tanzt, hand- möchte. Martin ist sportlich aktiv und mag werkelt, verwöhnt und kocht gern, sucht ein Leben zu zweit. Ruf bitte an über & 41886661 oder Post an Kerstin Fried-(0351) 41886661 oder Post an Kerstin rich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 01156 DD; Chiffre Nr. 9270. 1, 01156 DD; Chiffre Nr. 9266.

> > Getrennt wohnen, aber gemeinsam etwas unternehmen! Heinrich, 75/180, Dipl. Ing., NR, ich fühle mich für eine Freundschaft mit einer netten Frau - gerne auch älter - noch lange nicht zu alt. Mein Intergegenüber sehr aufgeschlossen ist. Eine esse gilt den schönen Dingen - die den Lebensabend in Zweisamkeit bereichern J. sollte anrufen, ohne gleich Vertrautes - wie z. B. tanzen, gemeinsam verreisen, Besuche von Veranstaltungen und füreinander da sein, ohne die eigene Wohnung aufzugeben. - Bin handwerklich geschickt, hilfsbereit und verständnisvoll - noch leidenschaftlicher Autofahrer - liebe die Natur, habe eine schöne Wohnung und fühle mich trotzdem so sehr allein und einsam. Denn die Kinder haben keine Zeit, um sich mit der älteren Generation zu beschäftigen - aufdrängen möchte man sich nicht. Rufen Sie bitte an - denn wie sonst sollen wir uns kennen lernen!!! & (0351) rich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 41886661 oder Post an Kerstin Fried- 01156 DD; Chiffre Nr. 9280. rich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1,



Georg, 58 Jahre, Ing. für Betriebs-wirtschaft - koche gerne selber oder gehe zum Angeln ich suche eine

Freundschaft o. vielleicht auch mehr, für Kurzreisen und eine gemeinsame Freizeitgestaltung. Bin finanziell durch mein Eigenheim abgesichert, ein eher handwerklicher Typ, ich bin aber auch mal für ein Musical - Theater oder die Oper zu begeistern. Wenn sie eine nette Dame sind, die auch nicht länger allein bleiben möchte, rufen Sie an und bestimmt lernen wir uns schon bald kennen!!! Anruf über Ag. "Karin", Dresden, 0351-41886405.

Markus, 50/180, ein einfühlsamer Witwer mit ausgeglichenem Wesen, gutaus-sehend, kinderlieb und sportlich, sehr gepflegt, großzügig und auch vielseitig interessiert, leider nach der heimtückischen Krebserkrankung seiner Frau schon sehr früh verwitwet. - Nach langer Trauer ver-(0351) 41886661 oder Post an Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD; Chiffre Nr. 9269

Mann, der Dir gefallen hat und Single war, rich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, per Zufall kennen gelernt? Jan - 34 Jahre, 183 cm und sportlich - weder Macho noch Schönling - aber ein richtiger Mann zum Leben und Lieben und Glücklich sein. Er mag Sport, Reisen u. hat ein schönes Haus und würde sich über Deinen Anruf sehr freuen. Anzeigenservice Jet-Set. Dresden ☎ 0351-41886715 oder Mail an kontakt@jet-set-pv.de

> Geschäftsführer, Martin, 52/182, ein wundervoller Mann zum Verlieben, er ist wärme!!! - Leider durch seine verantwor tungsvolle Arbeit privat hisher zu kurz gekommen. Er wünscht sich eine liebevolle, treue Partnerin - für die er ganz da sein Unternehmungen ebenso gerne wie das

> Bernd, 60/176, verwitwet, ist ein hilfsbereiter und zuverlässiger Mann mit vollem und grau meliertem Haar, der gerne auch mal das Tanzbein schwingt - sowie naturverbundene und spontane Sie bis 65 aufzugeben. Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715 oder Mail an kontakt@jet-set-pv.de

> Rolf, 70/188, verwitwet, hat seine Frau 2 Jahre zu Hause gepflegt. Er ist ehrlich, gepflegt, rüstig und mit Auto, sucht nette Frau, gerne auch älter, für Freundschaft, keine Wohngemeinschaft und keinen Sex, nur eine liebe Kameradin für gemeinsam Ausflüge mit seinem Auto!!! & (0351) 41886661 oder Post an Kerstin Fried-

> > 100







Die Nr. 1 der Dresdner Küchenhäuser

UNSCHLAGBAR

... kaufen Sie keine Küche

bevor Sie nicht bei uns waren!

DANKE für die erfolgreiche Hausmesse!

Ihr Michael Dosing Filialleiter HAUS DER KÜCHE



bis 10.10.2015

Industrie verlängert die Messekonditionen:

Bis

Rabatt

auf alle frei Jetzt bestellen, bis End 2017 erst abnehmel geplanten Küchen & bezahlen!

auf alle Ausstellungsküchen

vom Listenpreis der Möbelhersteller, nur solange vorrätig

FINANZIERUNG

Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 36 Monaten entspricht einem gebundenen Sollzins von 0,00 %. Bonität und Abschluss einer Restschuldversicherung vorausgesetzt. Partner ist die CreditPlus Bank. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gem. § 6a Abs. 3 PAngV dar. Ab einem Einkaufswert

von 1.000,– €, bei 20 % Anzahlung. Nur gültig bis zum 10.10.2015.

01277 Dresden-Striesen · Altenberger Platz 5 kostenlose Tiefgarage

Tel. (03 51) 48 45 130 · Fax (03 51) 48 45 133

01156 Dresden-Altfranken · Rudolf-Walther-Str. 3 neben Möbel Kraft (ehem. Höffner und Walter) Tel. (03 51) 413 99 81 · Fax (03 51) 413 99 86